



01-001291-150804



Nettoyeur HP Thermique

Notice d'Utilisation

BPW3200 Code 020380



Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



Retrouvez-nous sur www.iseki.fr



Laveuse haute pression

Manuel d'utilisation



Cette laveuse haute pression est classée conformément à la norme PW101 de la Pressure Washer Manufacture Association (PWMA) (Essai et classement des performances des laveuses à pression).

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
JEFFERSON, WISCONSIN, ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Merci d'avoir acheté cette laveuse haute pression Briggs & Stratton de qualité. Nous sommes heureux que vous fassiez confiance à la marque Briggs & Stratton. Si vous respectez les instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel, vous pourrez vous fier à votre laveuse haute pression Briggs & Stratton durant de nombreuses années.

Ce manuel contient des renseignements sur la sécurité pour vous informer des dangers et des risques associés laveuses à pression ainsi que de la façon de les éviter. Briggs & Stratton n'a pas nécessairement connaissance de toutes les applications pour lesquelles cette laveuse haute pression peut être utilisée ; il est donc important que vous lisiez et compreniez ces instructions avant d'essayer de faire démarrer ou d'utiliser cet appareil. **Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.**

Cette laveuse haute pression doit être montée avant toute utilisation. Consultez la section *Montage* de ce manuel pour connaître les étapes du montage final. Suivez ces directives à la lettre.

Où nous trouver

Vous n'aurez jamais à chercher bien loin pour trouver un centre de support et service Briggs & Stratton pour votre laveuse haute pression. Plusieurs milliers de distributeurs de service après-vente agréés Briggs & Stratton dans le monde offrent un service de qualité. Vous trouverez aussi le plus proche distributeur de service agréé sur la carte des détaillants BRIGGSandSTRATTON.COM.

Laveuse haute pression

Numéro de modèle

--	--	--	--	--	--	--

Révision

--	--

Numéro de série

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Moteur

Numéro de modèle

--	--	--	--	--	--	--

Numéro du type

--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro du code

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date d'achat

--	--	--	--	--	--	--	--

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
900 North Parkway
Jefferson, WI 53549, États-Unis d'Amérique

Copyright © 2008 Briggs & Stratton Power Products Group, LLC. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous n'importe quelle forme et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation expresse écrite de Briggs & Stratton Power Products Group, LLC.

Table des matières

Sécurité de l'opérateur	4
Description de l'équipement	4
Consignes de sécurité	4
Assemblage	8
Déballage de la laveuse haute pression	8
Fixer la poignée	8
Ajouter l'huile moteur	9
Ajouter du carburant	9
Raccorder le flexible et l'alimentation en eau à la pompe	10
Caractéristiques et commandes	11
Fonctionnement	12
Emplacement du laveuse haute pression	12
Démarrage de la laveuse haute pression	12
Procédure d'arrêt du laveuse haute pression	14
Utilisation des embouts de pulvérisation	14
Application de détergent	15
Rinçage avec le laveuse haute pression	16
Nettoyage du tube de siphonage de détergent	16
Système de refroidissement automatique (dissipation de la chaleur)	16
Entretien	17
Calendrier d'entretien	17
Entretien du laveuse haute pression	17
Entretien d'huile de la pompe	19
Entretien du moteur	19
Après chaque utilisation	21
Hivernage	22
Entreposage à long terme	22
Diagnostic des problèmes	23
Garanties	24
Garantie du système de contrôle des émissions dans l'environnement ..	24
Garantie du propriétaire d'un laveuse haute pression	26
Caractéristiques	28
Caractéristiques du produit	28
Pièces d'entretien courantes	28

Sécurité de l'opérateur

Description de l'équipement



L'utilisateur doit lire ce manuel soigneusement et se familiariser avec le laveuse haute pression. Il doit prendre connaissance de ses applications, de ses limites et des risques inhérents à son utilisation.

Cette laveuse haute pression fonctionne à la pression maximale de 3 200 PSI (220 bars) avec un débit pouvant atteindre 15,14 litres/minute. Ce système résidentiel de qualité comporte des roues de 30,5 cm, une pompe à came axiale avec pistons en acier inoxydable, un système de refroidissement automatique, un système de siphonage de détergent, une extension de buse avec embouts de pulvérisation à raccord rapide, des lunettes de sécurité à pourtour étanche, un tuyau souple de qualité industrielle de 15,24 m et plus encore.

Tout a été fait pour s'assurer que les renseignements contenus dans le présent guide soient exacts et à jour. Toutefois, le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou encore d'améliorer le système en tout temps et ce, sans préavis.

Le système de contrôle des émissions dans l'environnement de cette laveuse haute pression est garanti conforme aux normes définies par l'Agence américaine de protection de l'environnement et le California Air Resources Board.

Consignes de sécurité

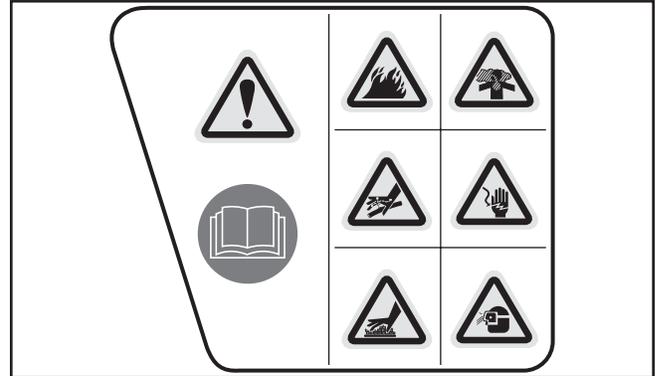


Voici le symbole d'avertissement de sécurité. Ces symboles attirent votre attention sur le risque de blessure corporelle. Pour éviter toute blessure mortelle ou non, observer toutes les consignes de sécurité associées à ces symboles.

Le symbole d'alerte () apparaît complété par un qualificatif (**DANGER, ATTENTION, AVERTISSEMENT**), une image ou un message de sécurité pour attirer l'attention sur les risques. Un **DANGER** signale un risque qui - s'il n'est pas écarté - entraîne des blessures graves ou la mort. Un **AVERTISSEMENT** signale un risque qui - s'il n'est pas écarté - pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. La mention **ATTENTION** signale un risque qui - s'il n'est pas écarté - pourrait entraîner des blessures légères ou modérées. La mention **AVIS** signale une situation qui pourrait entraîner une détérioration de l'équipement. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité pour éliminer ou réduire les risques de blessures ou dangers de mort.

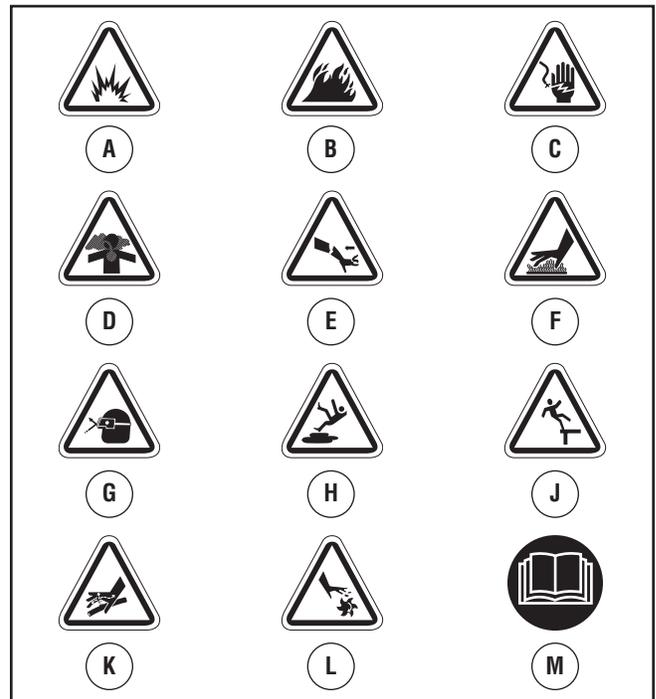
Plaque d'avertissement

Une plaque d'avertissement figure sur l'appareil pour signaler les risques pour la sécurité. Si cette plaque vient à être endommagée ou illisible, la remplacer par une étiquette neuve disponible auprès de votre représentant local Briggs & Stratton.



Les pictogrammes de la plaque d'avertissement sont explicités plus bas dans cette section consacrée à la sécurité.

Pictogrammes des risques et signification



A - Explosion

B - Incendie

C - Choc électrique

D - Vapeurs toxiques

E - Risque de recul

F - Surface chaude

G - Projection d'objets

H - Surface glissante

J - Risque de chute

K - Injection de fluide

L - Pièces en mouvement

M - Manuel d'opérateur

AVERTISSEMENT

Certains composants de ce produit et accessoires connexes contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions liées à la reproduction. Se laver les mains après toute utilisation.

AVERTISSEMENT

L'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions liées à la reproduction.

AVERTISSEMENT

En fonctionnement, le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et mortel.

L'inhalation du monoxyde de carbone peut provoquer des maux de tête, de la fatigue, des étourdissements, des vomissements, de la confusion, des crises d'épilepsie, des nausées, un évanouissement ou la mort.

Certains produits chimiques ou détergents peuvent être dangereux et, s'ils sont inhalés ou ingérés, provoquer des nausées importantes, des évanouissements ou des empoisonnements.

- Utiliser le nettoyeur EXCLUSIVEMENT en extérieur.
- Empêchez les gaz d'échappement de pénétrer dans un lieu confiné par les fenêtres, portes, entrées d'aération et d'autres ouvertures.
- NE PAS faire démarrer ou faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un local ou d'une zone fermée, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.
- S'il y a un risque d'inhalation de vapeurs, utiliser un appareil ou un masque respiratoire.
- Lire soigneusement les instructions d'emploi du masque afin d'être certain qu'il protège efficacement contre l'inhalation de vapeurs dangereuses.

AVERTISSEMENT

L'utilisation du laveuse haute pression peut causer l'apparition de flaques d'eau et rendre les surfaces glissantes et dangereuses.



Le recul du pistolet de pulvérisation peut vous déséquilibrer.

- Utiliser cet appareil sur une surface stable.
- La pente et le drainage de l'aire de nettoyage doivent être suffisants pour réduire le risque de chute accru sur des surfaces glissantes.
- Agir avec une extrême prudence en cas d'utilisation du laveuse haute pression sur une échelle, un échafaudage ou tout autre emplacement relativement instable.
- Pour éviter tout risque de blessure en cas de recul du pistolet de pulvérisation, le tenir fermement des deux mains pour la pulvérisation haute pression.

AVERTISSEMENT

L'essence sous forme liquide ou vapeur est extrêmement inflammable et explosive.



Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

LORS DE L'AJOUT OU DE LA VIDANGE DE CARBURANT

- Arrêter la laveuse haute pression (OFF) et la laisser refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon de carburant. Desserrer lentement de bouchon pour libérer la pression du réservoir.
- Remplir ou vidanger le réservoir de carburant à l'extérieur.
- NE PAS trop remplir le réservoir. Laisser un espace suffisant pour l'évaporation de l'essence.
- En cas de renversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de lancer le moteur.
- Manipuler l'essence à l'abri des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur ainsi que d'autres sources potentielles d'inflammation.
- NE PAS allumer de cigarettes, ni fumer.

LORS DE LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

- Vérifier que la bougie, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place.
- NE PAS tenter de faire démarrer le moteur en l'absence de bougie.

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

- NE JAMAIS incliner le moteur ni l'équipement au point que l'essence se mette à couler.
- NE PAS vaporiser de liquides inflammables.

TRANSPORT ET RÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT

- VIDER le réservoir et FERMER le robinet d'essence pour transporter et réparer l'équipement.
- Débrancher le fil de la bougie.

ENTREPOSAGE D'ESSENCE OU D'UN ÉQUIPEMENT DONT LE RÉSERVOIR CONTIENT DE L'ESSENCE

- NE PAS entreposer à proximité de fours, poêles, chauffe-eau, sèche-linge ou d'autres équipements susceptibles de comporter une veilleuse ou une source potentielle d'inflammation des vapeurs d'essence.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution.

Tout contact avec une source d'alimentation électrique peut provoquer un choc électrique ou des brûlures.

- NE JAMAIS pulvériser près d'une source d'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT

Le recul (la rétractation rapide) du cordon du démarreur peut provoquer des blessures. Ce recul attire la main et le bras en direction du moteur plus vite qu'il n'est possible de les retirer.

Ce peut être la cause de fêlures, fractures, contusions ou foulures.

- NE JAMAIS tirer sur le cordon du démarreur sans libérer d'abord la pression du pistolet de pulvérisation.
- Lors du démarrage du moteur, tirer lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement afin d'éviter l'effet de recul.
- Après chaque tentative de démarrage qui échoue, toujours pointer le pistolet de pulvérisation dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression.
- Pour éviter tout risque de blessure en cas de recul du pistolet de pulvérisation, le tenir fermement des deux mains pour la pulvérisation haute pression.

AVERTISSEMENT

Tout contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures graves.



Les gaz ou la chaleur d'échappement peuvent mettre le feu à des produits combustibles, des structures ou endommager le réservoir d'essence et provoquer un incendie.

- NE PAS toucher aux pièces chaudes et ÉVITER le contact avec les gaz d'échappement.
- Laisser l'équipement refroidir avant d'y toucher.
- Conserver un débattement d'au moins 152 cm autour du laveuse haute pression, y compris au-dessus du nettoyeur.

AVERTISSEMENT

Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.

Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.

- NE PAS laisser des ENFANTS manipuler le laveuse haute pression.
- NE JAMAIS tenter de réparer le flexible haute pression. Le remplacer systématiquement.
- Ne JAMAIS réparer les connexions qui fuient avec un mastic d'étanchéité. Remplacer le joint torique ou le joint.
- NE JAMAIS brancher le tuyau souple sous pression directement sur l'extension d'embout de pulvérisation.
- Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression.
- Lors de chaque arrêt du moteur, TOUJOURS diriger l'embout de pulvérisation vers une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression.
- NE JAMAIS diriger le jet vers des personnes, des animaux ou des plantes.
- NE PAS verrouiller le pistolet de pulvérisation en position ouverte.
- NE PAS laisser le pistolet de pulvérisation sans surveillance lorsque l'appareil est en marche.
- Ne JAMAIS utiliser un pistolet de pulvérisation dont le verrou de détente ou le pontet n'est pas installé et en ordre de marche.
- Toujours s'assurer que le pistolet de pulvérisation, les buses et les accessoires sont bien fixés.

AVERTISSEMENT

La production involontaire d'étincelles peut provoquer un incendie ou une électrocution.

**POUR RÉGLER OU RÉPARER LE LAVEUSE HAUTE PRESSION**

- Débrancher le fil de bougie d'allumage et l'écarté de sorte qu'il ne puisse toucher la bougie.

LORS DES ESSAIS D'ALLUMAGE

- Utiliser un testeur de bougie d'allumage approuvé.
- NE PAS vérifier l'allumage lorsque la bougie est retirée.

 AVERTISSEMENT	
	Le démarreur et les autres pièces en rotation peuvent attraper les mains, les cheveux, les vêtements ou les accessoires.
<ul style="list-style-type: none"> • Ne JAMAIS utiliser un appareil dont des pièces sont cassées, manquantes ou non munies de leur capot ou de leurs couvercles protecteurs. • NE PAS porter de vêtements amples, de bijoux ni d'autres effets qui pourraient être happés par le démarreur ou les autres pièces en rotation. • Retenir les cheveux longs en chignon et retirer les bijoux. 	

 AVERTISSEMENT	
	Risque de blessure oculaire. Le jet de pulvérisation peut revenir violemment en arrière ou propulser des objets.
<ul style="list-style-type: none"> • Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de ce matériel ou dans la zone où ce matériel est utilisé. • Avant de démarrer le laveuse haute pression, veiller à porter des lunettes de sécurité adaptées. • NE JAMAIS remplacer les lunettes de sécurité à pourtour étanche par des lunettes de sécurité ordinaires. 	

AVIS
Le jet à haute pression peut endommager les matériaux fragiles, le verre par exemple.
<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS diriger le pistolet de pulvérisation vers du verre en cas d'utilisation de l'embout de pulvérisation 0° rouge. • NE JAMAIS diriger le jet sur des plantes.

AVIS
Un traitement inadéquat du laveuse haute pression peut l'endommager et réduire sa durée de vie utile.
<ul style="list-style-type: none"> • En cas de questions à propos de l'utilisation conforme de cet appareil, consulter le distributeur ou prendre contact avec Briggs & Stratton Power Products. • Ne JAMAIS utiliser un appareil dont des pièces sont cassées, manquantes ou non munies de leur capot ou de leurs couvercles protecteurs. • NE neutraliser AUCUN dispositif de sécurité de cette machine. • NE PAS modifier la vitesse régulée du moteur. • NE PAS faire fonctionner le nettoyeur à une pression supérieure à la pression nominale. • NE PAS MODIFIER la laveuse haute pression de quelque manière que ce soit. • Par temps froid, avant de démarrer le nettoyeur à haute pression, vérifier tous ses éléments pour vérifier l'absence de gel. • Ne JAMAIS utiliser le flexible haute pression comme poignée pour déplacer l'appareil. Toujours utiliser pour cela la poignée de l'appareil. • Vérifier la présence de fuites ou de signes de détérioration du circuit de carburant, comme un flexible usé ou spongieux, des brides de serrage desserrées ou manquantes, ou un réservoir ou un bouchon endommagé. Réparer toutes les déficiences avant d'utiliser le laveuse haute pression. • Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec des pièces Briggs & Stratton Power Products d'origine. Si l'équipement est utilisé avec des pièces qui NE sont PAS conformes aux caractéristiques minimales, tous les risques et responsabilités incomberont à l'utilisateur.

Assemblage



Lire entièrement le manuel d'opérateur avant de monter et d'utiliser l'appareil.

La laveuse haute pression doit être montée ; elle est prête à être utilisée après avoir été convenablement remplie avec l'huile et le carburant conseillés.

En cas de problème de montage de la laveuse haute pression, s'adresser au distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton local. Pour obtenir de l'aide, se munir des numéros de modèle, de révision et de série inscrits sur l'étiquette d'identification.

Déballage de la laveuse haute pression

1. Sortir le sac de pièces, les accessoires et les inserts inclus avec la laveuse haute pression.
2. Ouvrir complètement le carton en coupant chaque angle de haut en bas.
3. Vérifier que tous les éléments sont inclus avant de commencer le montage.

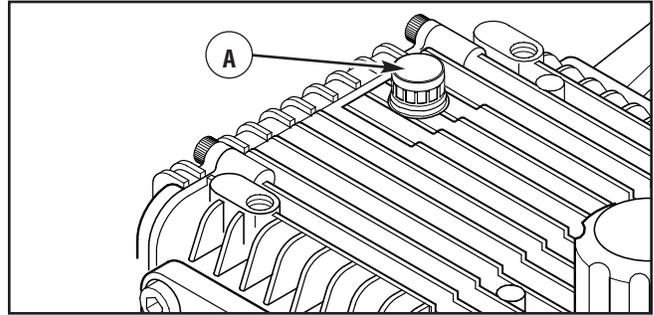
La boîte contient les éléments suivants :

- Unité principale
- Poignée
- Flexible haute pression
- Pistolet de pulvérisation à raccord rapide
- Rallonge de buse à raccord rapide
- Sachet de pièces détachées (contenant les éléments suivants) :
 - Manuel d'opérateur
 - Lunettes de sécurité
 - Kit d'entretien
 - Raccords de tuyau
 - Sachet contenant 5 embouts de pulvérisation à raccord rapide de différentes couleurs
 - Poignée Kit de matériel de fixation:
 - Boulon (2)
 - Boutons en plastique (2)

Pour mettre la laveuse haute pression en état de fonctionnement, les tâches suivantes doivent être effectuées:

1. Fixer la poignée à l'appareil.

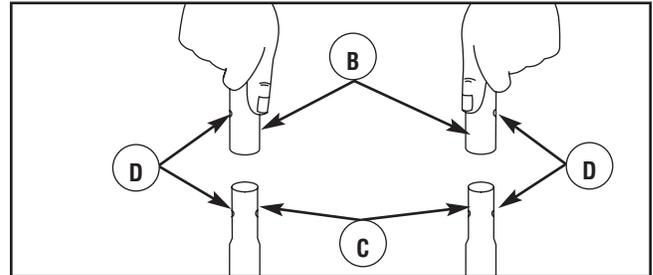
2. Vérifier que la jauge d'huile (A) est installée dans la pompe.



3. Faire le niveau d'huile.
4. Faire le plein d'essence.
5. Raccorder le flexible haute pression au pistolet et pompe.
6. Raccorder l'alimentation en eau à la pompe.
7. Monter la rallonge de buse sur le pistolet.
8. Choisir et fixer l'embout de pulvérisation à raccord rapide à la rallonge de buse.

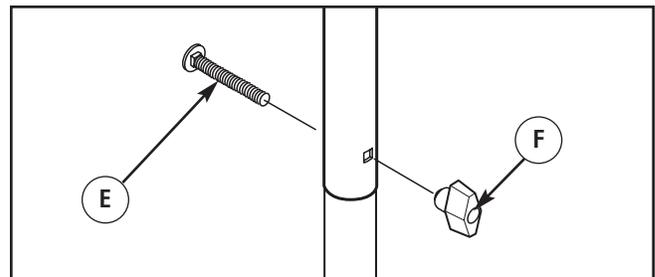
Fixer la poignée

1. Placer la poignée (B) sur les supports de poignée (C) fixés sur l'appareil. Vérifier que les trous (D) de la poignée sont alignés sur ceux des supports de poignée.



REMARQUE : Il peut s'avérer nécessaire de déplacer les supports de poignée latéralement pour aligner la poignée afin qu'elle coulisse sur les supports.

2. Insérer les boulons (E) dans les trous par l'extérieur de l'unité et fixer un bouton en plastique (F) par l'intérieur de l'unité. Serrer à la main.



3. Insérer les embouts de pulvérisation de couleur dans les espaces prévus à cet effet dans la poignée.

Ajouter l'huile moteur

1. Placer la laveuse haute pression sur une surface plane de niveau.
2. Nettoyer le pourtour de l'orifice de remplissage d'huile et retirer le bouchon jaune/jauge de remplissage d'huile.
3. En s'aidant d'un entonnoir (facultatif), verser lentement l'huile dans l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au repère « Full » (Plein) de la jauge. NE PAS TROP REMPLIR.

AVIS

Une manipulation inappropriée de la laveuse haute pression peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie utile.

- NE PAS essayer de faire démarrer le moteur avant de l'avoir convenablement rempli avec l'huile conseillée. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement du moteur.

4. Remettre en place le bouton/jauge et serrer à fond.

Ajouter du carburant

Le carburant doit satisfaire aux spécifications suivantes :

- Essence propre, neuve, sans plomb.
- Indice d'octane minimum de 87/87 AKI (NOR 91). Utilisation en haute altitude, voir *Haute altitude*.
- Il est possible d'utiliser de l'essence avec addition de 10 % maximum d'éthanol (mélange essence-alcool) ou de 15 % maximum d'éther méthyl-tertiobutylique (MTBE).

AVIS

Éviter d'endommager la laveuse haute pression.

Le non-respect des instructions du manuel d'utilisation relatives au carburant annulera la garantie.

- NE PAS utiliser d'essence non approuvée, telle que du bioéthanol (E85).
- NE PAS mélanger d'huile avec l'essence.
- NE PAS modifier le moteur pour le faire fonctionner avec des carburants alternatifs.

Pour protéger le circuit de carburant contre la formation de gomme, mélanger l'essence à un stabilisateur de carburant lors du remplissage. Voir *Entreposage*. Tous les carburants ne sont pas identiques. En cas de problèmes de démarrage ou de mauvaises performances après l'utilisation d'un carburant, choisir un autre fournisseur ou changer de marque. Ce moteur est certifié pour fonctionner à l'essence. Le système de contrôle des émissions dans l'environnement de ce moteur est du type EM (Engine Modifications).



AVERTISSEMENT



L'essence sous forme liquide ou vapeur est extrêmement inflammable et explosive.

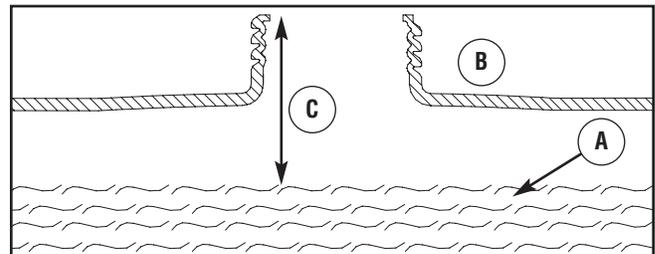


Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.

LORS DE L'AJOUT DE CARBURANT

- Arrêter la laveuse haute pression (OFF) et la laisser refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon de carburant. Desserrer lentement de bouchon pour libérer la pression du réservoir.
- Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.
- NE PAS trop remplir le réservoir. Laisser un espace suffisant pour l'évaporation de l'essence.
- En cas de renversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de lancer le moteur.
- Manipuler l'essence à l'abri des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur ainsi que d'autres sources potentielles d'inflammation.
- NE PAS allumer de cigarettes, ni fumer.

1. Nettoyer la zone entourant le bouchon de remplissage d'essence, retirer le bouchon.
2. Ajouter lentement du carburant sans plomb normal (A) dans le réservoir de carburant (B). Veiller à ne pas trop le remplir. Laisser environ 4 cm (C) d'espace vide dans le réservoir pour l'expansion du carburant.



3. Installer le bouchon de carburant et laisser toute trace de carburant s'évaporer avant de faire démarrer le moteur.

Haute altitude

À une altitude supérieure à 1524 mètres, il est possible d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane de 85 / 85 AKI (NOR de 89). Pour rester conforme aux réglementations sur les émissions dans l'environnement, un réglage est nécessaire pour la haute altitude. Tout fonctionnement sans que ce réglage soit effectué provoquera une baisse des performances, une augmentation de la consommation de carburant et une augmentation des émissions dans l'environnement. Consulter un concessionnaire Briggs & Stratton agréée pour toute information sur le réglage pour la haute altitude. Il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une altitude inférieure à 762 mètres avec le kit de haute altitude.

Raccorder le flexible et l'alimentation en eau à la pompe

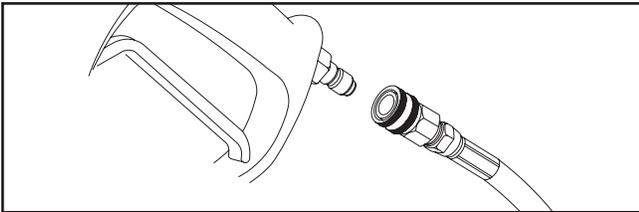
AVIS

NE PAS faire fonctionner la pompe sans avoir branché et ouvert l'arrivée d'eau.

- La garantie sera annulée si des dommages à l'appareil sont entraînés par le non-respect de cette directive.

REMARQUE : Retirer et jeter les bouchons de transport de la sortie haute pression de la pompe et de l'admission d'eau avant de brancher les tuyaux.

1. Engager le connecteur rapide du flexible dans la base du pistolet. Pour cela, tirer vers le bas la bague du connecteur rapide, pousser le raccord dans la base du pistolet et relâcher la bague. S'assurer que le flexible est bien fixé.



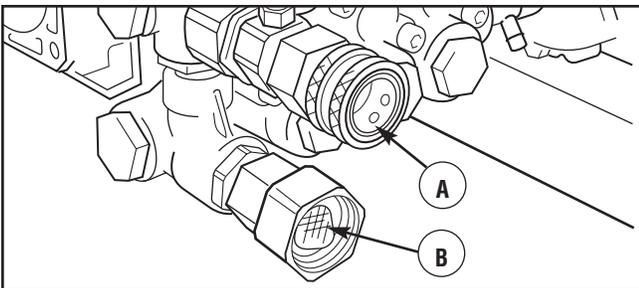
WARNING



The high pressure stream of water that this equipment produces can cut through skin and its underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation.

- NEVER connect high pressure hose to nozzle extension.
- Keep high pressure hose connected to pump and spray gun while system is pressurized.
- Always be certain spray gun, nozzles and accessories are correctly attached.

2. Engager l'autre extrémité du flexible haute pression dans la sortie haute pression (A) de la pompe. Pour cela tirer vers le bas la bague du connecteur rapide, pousser le raccord dans la pompe et relâcher la bague. S'assurer que le flexible est bien fixé.



3. Faire couler l'eau dans le tuyau d'arrosage pendant trente secondes pour éliminer tous les débris en suspension. Refermer l'eau.

IMPORTANT: NE PAS siphonner une eau stagnante pour alimenter le nettoyeur. Utiliser EXCLUSIVEMENT de l'eau froide (moins de 35 °C).

4. Avant de raccorder le tuyau d'arrosage à l'entrée d'eau du nettoyeur, inspecter le tamis d'entrée (B). Nettoyer le tamis s'il contient des débris, le remplacer s'il est endommagé. NE JAMAIS UTILISER UN laveuse haute pression DONT LE TAMIS D'ENTRÉE EST ENDOMMAGÉ.
5. Brancher le tuyau d'arrosage (de 15 m de long au maximum) à l'admission d'eau. Serrer à la main.

AVIS

Le connecteur d'admission d'eau ou la pompe peut être endommagé si une valve de retenue (reniflard ou clapet anti-retour) est branchée à la pompe.

- Il DOIT y avoir au moins 3 m de tuyau d'arrosage sans restriction entre l'admission de la laveuse haute pression et tout dispositif tel qu'une valve de retenue.
- Tout dommage au matériel provoqué par l'installation d'une valve de retenue à la pompe annulera la garantie.



AVERTISSEMENT

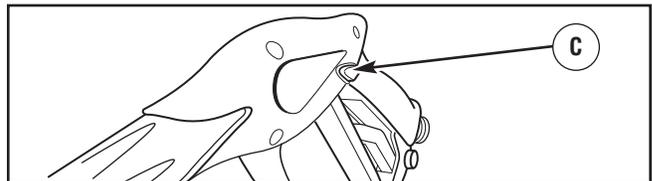


Risque de blessure oculaire.

Le jet de pulvérisation peut revenir violemment en arrière ou propulser des objets.

- Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de ce matériel ou dans la zone où ce matériel est utilisé.
- Avant de démarrer la laveuse haute pression, veiller à porter des lunettes de sécurité adaptées.
- NE JAMAIS remplacer les lunettes de sécurité à pourtour étanche par des lunettes de sécurité ordinaires.

6. Ouvrir l'eau, appuyer sur le bouton rouge (C) du pistolet et enfoncer la détente pour purger le système de pompe de l'air et des impuretés.



Liste de vérifications avant le démarrage du moteur

Inspecter le montage de l'appareil pour confirmer que les tâches suivantes ont été accomplies:

1. Lire la section *Sécurité de l'opérateur* et la section *Fonctionnement* avant d'utiliser la laveuse haute pression.
2. Vérifier que la poignée est en place et bien fixée.
3. Vérifier que le niveau d'huile du carter moteur est correct.
4. Vérifier que l'essence ajoutée dans le réservoir est d'un type approprié.
5. Vérifier que les tuyaux souples sont solidement branchés.
6. Vérifier l'absence de pliure, coupure ou avarie sur le tuyau haute pression.
7. Vérifier que l'alimentation en eau et son débit sont appropriés.

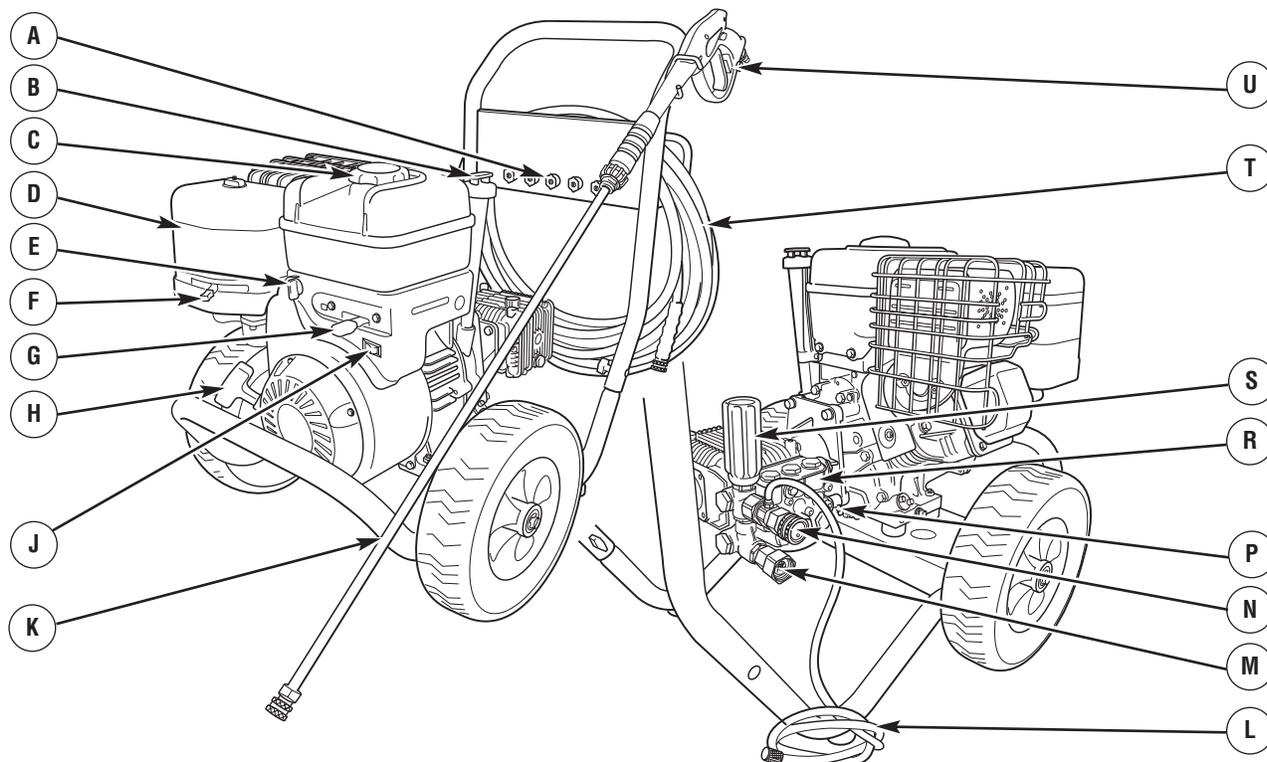
Caractéristiques et commandes



Lisez ce manuel d'opérateur et ces règles de sécurité avant d'utiliser le laveuse haute pression.

Reportez-vous aux illustrations pour repérer l'emplacement des divers réglages et commandes de votre nettoyeur.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



A - Embouts de pulvérisation — Détergent, 0°, 15°, 25° et 40° : pour diverses applications de nettoyage sous haute pression.

B - Remplissage/Jauge d'huile — Vérifier et refaire le niveau d'huile ici.

C - Réservoir d'essence — Remplir le réservoir d'essence sans plomb normale. Toujours laisser de la place pour l'expansion du carburant.

D - Filtre à air — Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris avant la prise d'air.

E - Robinet de carburant — Sert à ouvrir et à fermer l'arrivée du carburant au moteur.

F - Levier d'étranglement — Prépare le moteur froid au démarrage lorsqu'il est froid.

G - Levier de contrôle de étrangler — Cette manette place le moteur en mode démarrage pour le lanceur.

H - Lanceur — Sert à démarrer le moteur manuellement.

J - Interrupteur à bascule du moteur — Placer cet interrupteur en position de fonctionnement « On » (I) avant d'utiliser le lanceur à rappel. Placer l'interrupteur en position d'arrêt « Off » (O) pour arrêter le moteur.

K - Rallonge de buse à raccord rapide — Permet de passer de l'un à l'autre des cinq embouts de pulvérisation différents.

L - Tube/Filtre de siphonage de détergent — Utiliser pour siphonner le détergent sans danger de la laveuse haute pression vers le circuit à basse pression.

M - Admission d'eau — Raccorder le tuyau d'arrosage à cet endroit.

N - Sortie haute pression — Sert au branchement du flexible haute pression.

P - Système de refroidissement automatique — Fait circuler de l'eau dans la pompe lorsque la température de l'eau atteint 51,6 à 68,3 °C. L'eau chaude de la pompe est évacuée au sol. Ce système prévient tout dommage interne à la pompe.

R - Pompe — Fournit la haute pression.

S - Bouton de commande de pression — Permet de modifier la pression de pulvérisation.

T - Pistolet de pulvérisation — Un dispositif de détente permet de contrôler le jet d'eau sur la surface à nettoyer. Inclut un verrou de déclenchement.

U - Flexible haute pression — Raccorder une des extrémités du flexible à la pompe à eau et l'autre au pistolet de pulvérisation.

Éléments non représentés :

Étiquette d'identification (près de l'arrière de la semelle) —

Indique le numéro de modèle et de série de la laveuse haute pression. Garder ces renseignements à portée de main en cas d'appel pour demander de l'aide.

Identification du moteur — Indique le modèle, le type et le code du moteur. Garder ces renseignements à portée de main en cas d'appel pour demander de l'aide.

Lunettes à pourtour étanche — Toujours utiliser les lunettes de sécurité à pourtour étanche lors de l'utilisation de la laveuse haute pression.

Orifice de vidange d'huile — Vidanger ici l'huile moteur.

Fonctionnement

Si le fonctionnement du laveuse haute pression pose problème, contacter le centre de réparation Briggs & Stratton le plus proche.

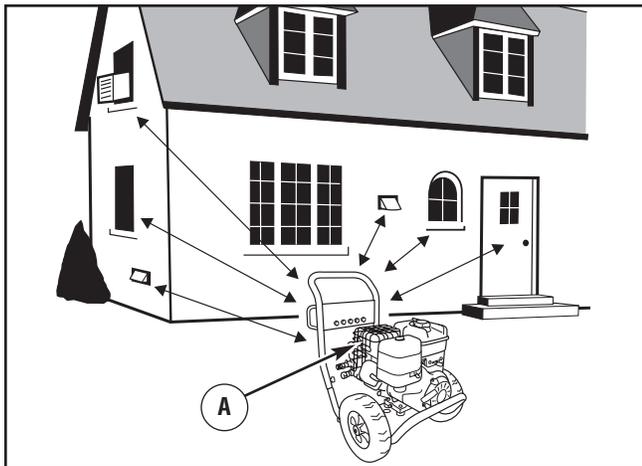
Emplacement du laveuse haute pression

Débattement et circulation d'air

 AVERTISSEMENT	
	Les gaz ou la chaleur d'échappement peuvent mettre le feu à des produits combustibles, des structures ou endommager le réservoir d'essence et provoquer un incendie.
<ul style="list-style-type: none">• Conserver un débattement d'au moins 152 cm autour du laveuse haute pression, y compris au-dessus du nettoyeur.	

Placer la laveuse haute pression à l'extérieur dans un lieu où les gaz d'échappement mortels ne pourront pas s'accumuler. NE PAS placer la laveuse haute pression là où les gaz d'échappement mortels pourraient s'accumuler et pénétrer ou être entraînés dans un bâtiment susceptible d'être occupé. Assurez-vous que les gaz d'échappement (A) ne puissent entrer par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou une autre ouverture qui pourrait leur permettre de s'accumuler dans un espace clos. Il faut tenir compte des vents dominants et des courants d'air lors de la mise en place de la laveuse haute pression.

 AVERTISSEMENT	
	En fonctionnement, le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et mortel. L'inhalation du monoxyde de carbone peut provoquer des maux de tête, de la fatigue, des étourdissements, des vomissements, de la confusion, des crises d'épilepsie, des nausées, un évanouissement ou la mort.
<ul style="list-style-type: none">• Utiliser le nettoyeur EXCLUSIVEMENT en extérieur.• Empêchez les gaz d'échappement de pénétrer dans un lieu confiné par les fenêtres, portes, entrées d'aération et d'autres ouvertures.• NE PAS faire démarrer ou faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un local ou d'une zone fermée, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.	



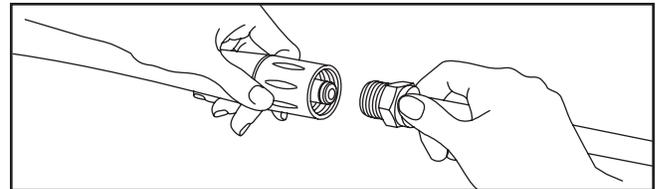
Démarrage de la laveuse haute pression

Pour le démarrage initial du laveuse haute pression, suivre les instructions pas à pas. Ces instructions de démarrage sont également valables si le nettoyeur n'a pas été utilisé pendant plus d'une journée.

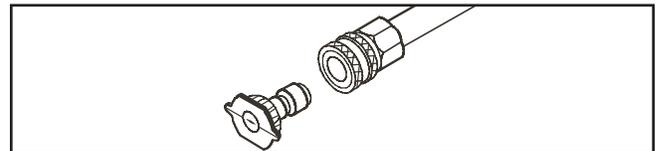
1. Placer le laveuse haute pression près d'une arrivée d'eau extérieure capable d'un débit supérieur à 18,9 litres/minute sous une pression égale ou supérieure à 20 PSI (1,38 bar) au niveau de l'extrémité du tuyau d'arrosage, côté laveuse haute pression. NE PAS siphonner l'eau d'alimentation.
2. Vérifier que le flexible haute pression est solidement raccordé au pistolet et à la pompe. Voir la section *Assemblage*.
3. S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane.
4. Vérifier que le tuyau d'arrosage est raccordé à l'entrée d'eau de la pompe du laveuse haute pression.

AVIS
Ne pas faire fonctionner la pompe si l'alimentation en eau n'est pas raccordée et ouverte.
<ul style="list-style-type: none">• La garantie sera annulée si l'équipement est endommagé par suite du non-respect de cette instruction.

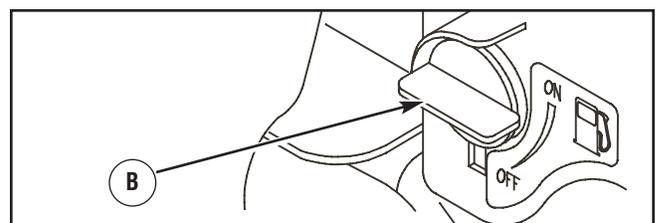
5. Ouvrir l'eau, pointer le pistolet dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette pour purger le système de pompe de l'air et des impuretés.
6. Monter la lance sur le pistolet. Serrer à la main.



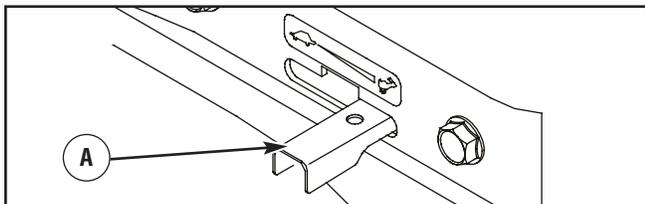
7. Choisir l'embout de pulvérisation à utiliser, tirer vers l'arrière le collier de l'extension de buse, insérer l'embout de pulvérisation et relâcher le collier. Tirer sur l'embout de pulvérisation pour vérifier qu'il est bien fixé. Consulter la section *Utilisation des embouts de pulvérisation*.



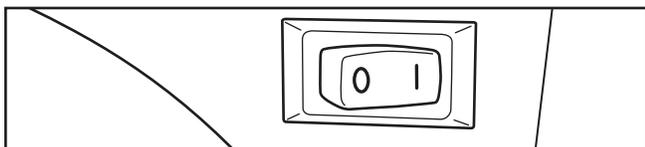
8. Faire pivoter la valve d'arrêt du carburant en position « On » (B) (à fond dans le sens anti-horaire).



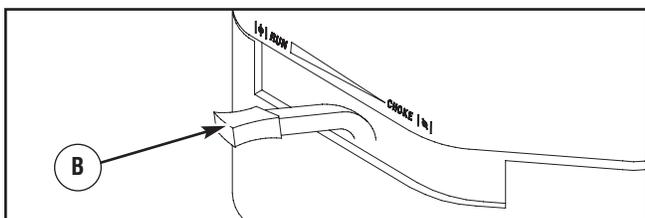
9. Placer la levier de contrôle de étrangler en position « **Fast** » (A), signalée par l'image d'un lapin 🐰.



10. Placer l'interrupteur à bascule du moteur en position « **On** » (I).



11. Placer la manette des gaz (B) en position « **Choke** » 🐰.



REMARQUE : Pour un moteur chaud, veiller à ce que la manette des gaz se trouve en position « **Run** » 🐰.

IMPORTANT : Avant de faire démarrer la laveuse haute pression, veiller à porter des lunettes de sécurité à pourtour étanche adéquates.

⚠️ AVERTISSEMENT

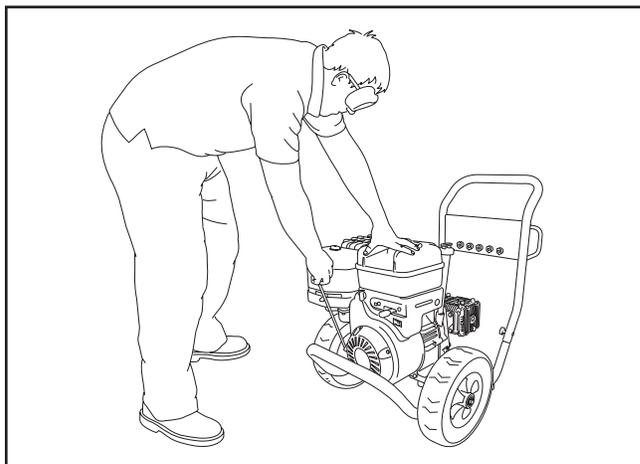


Risque de blessure oculaire.

Le jet de pulvérisation peut revenir violemment en arrière ou propulser des objets.

- Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de ce matériel ou dans la zone où ce matériel est utilisé.
- Avant de démarrer le laveuse haute pression, veiller à porter des lunettes de sécurité adaptées.
- NE JAMAIS remplacer les lunettes de sécurité à pourtour étanche par des lunettes de sécurité ordinaires.

12. Lors du démarrage du moteur, se placer comme indiqué et saisir la poignée du démarreur puis tirer lentement jusqu'à sentir une résistance. Tirer ensuite rapidement pour faire démarrer le moteur.



⚠️ AVERTISSEMENT



Le recul (la rétractation rapide) du cordon du démarreur peut provoquer des blessures. Ce recul attire la main et le bras en direction du moteur plus vite qu'il n'est possible de les retirer. Ce peut être la cause de fêlures, fractures, contusions ou foulures.

- NE JAMAIS tirer sur le cordon du démarreur sans libérer d'abord la pression du pistolet de pulvérisation.
- Lors du démarrage du moteur, tirer lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement afin d'éviter l'effet de recul.
- Après chaque tentative de démarrage qui échoue, toujours pointer le pistolet de pulvérisation dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression.
- Pour éviter tout risque de blessure en cas de recul du pistolet de pulvérisation, le tenir fermement des deux mains pour la pulvérisation haute pression.

13. Relâcher lentement la poignée du démarrage. NE PAS laisser la corde revenir en frappant contre le démarreur.

14. Lorsque le moteur démarre, déplacer lentement la manette des gaz vers la position « **Run** » |↑| au fur et à mesure du réchauffement du moteur. Si le moteur tousse, déplacer la manette des gaz en position « **Choke** » |↘|, puis en position « **Run** » |↑|.
15. Après chaque tentative de démarrage, lorsque le moteur ne fonctionne pas, toujours pointer le pistolet dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et presser la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression. Placer la manette des gaz en position « **Choke** » |↘| et répéter les étapes 12 à 14.
16. Si le moteur ne démarre toujours pas après six lancements, placer la manette des gaz en position « **Run** » |↑| et répéter les étapes 12 à 14.

REMARQUE : Toujours garder la levier de contrôle de étrangler en position « **Fast** » 🏃 lors de l'utilisation de la laveuse haute pression.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
	Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.
<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS laisser des ENFANTS manipuler la laveuse haute pression. • Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression. • NE JAMAIS diriger le jet vers des personnes, des animaux ou des plantes. • NE PAS verrouiller le pistolet de pulvérisation en position ouverte. • NE PAS laisser le pistolet de pulvérisation sans surveillance lorsque l'appareil est en marche. • Ne JAMAIS utiliser un pistolet de pulvérisation dont le verrou de détente ou le pontet n'est pas installé et en ordre de marche. • Toujours s'assurer que le pistolet de pulvérisation, les buses et les accessoires sont bien fixés. 	

 AVERTISSEMENT	
 	Tout contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures graves.
	Les gaz ou la chaleur d'échappement peuvent mettre le feu à des produits combustibles, des structures ou endommager le réservoir d'essence et provoquer un incendie.
<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS toucher aux pièces chaudes et ÉVITER le contact avec les gaz d'échappement. • Laisser l'équipement refroidir avant d'y toucher. • Conserver un débattement d'au moins 152 cm autour du laveuse haute pression, y compris au-dessus du nettoyeur. 	

Procédure d'arrêt du laveuse haute pression

1. Relâcher la gâchette du pistolet de pulvérisation et laisser le moteur tourner au ralenti pendant deux minutes.
2. Placer la levier de contrôle de étrangler en position SLOW 🐢.
3. Placer l'interrupteur à bascule du moteur en position « **Off** » (0).
4. Placer la vanne de carburant en position « **Off** ».
5. TOUJOURS pointer le pistolet de pulvérisation dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette pour libérer l'eau sous pression.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
	Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.
<ul style="list-style-type: none"> • Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression. • Lors de chaque arrêt du moteur, TOUJOURS diriger l'embout de pulvérisation vers une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression. 	

IMPORTANT: Le pistolet de pulvérisation garde l'eau sous pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée.

Utilisation des embouts de pulvérisation

Le raccord rapide de la rallonge de buse permet d'utiliser tour à tour cinq embouts de pulvérisation différents. Il est possible de changer d'embout de pulvérisation pendant le fonctionnement de la laveuse haute pression lorsque le verrou de la gâchette de l'embout de pulvérisation est bloqué. Les embouts de pulvérisation permettent de modifier la forme du jet comme illustré ci-dessous.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
	<ul style="list-style-type: none"> • NE JAMAIS changer l'embout de pulvérisation sans avoir bloqué le verrou du pistolet de pulvérisation. • NE PAS faire pivoter les embouts de pulvérisation pendant la pulvérisation.

Suivre les instructions ci-dessous pour changer d'embout de pulvérisation:

1. Tirer vers l'arrière le collier du raccord rapide et ôter l'embout déjà installé. Placer les embouts de pulvérisation fournis sur le panneau de rangement de la poignée.
2. Choisir l'embout désiré:
 - Pour un rinçage doux, sélectionner l'embout blanc à 40° ou l'embout vert à 25°.
 - Pour récurer une surface, sélectionner l'embout jaune à 15° ou l'embout rouge à 0°.
 - Pour appliquer un produit chimique, sélectionner l'embout noir.
3. Tirer vers l'arrière le collier, insérer le nouvel embout et relâcher le collier. Tirer sur l'embout pour vérifier qu'il est bien en place.

Conseils d'utilisation

- Pour un nettoyage plus efficace, garder l'embout de pulvérisation à une distance comprise entre 20 et 60 cm de la surface à nettoyer.
- Si l'embout de pulvérisation est trop proche, surtout en mode haute pression, la surface à nettoyer peut être endommagée.
- NE PAS nettoyer les pneus de voitures à une distance inférieure à 15 cm.

Application de détergent

 ATTENTION
Les produits chimiques peuvent blesser les personnes et/ou endommager les biens.
<ul style="list-style-type: none"> • NE JAMAIS utiliser de liquide caustique avec la laveuse haute pression. • N'utiliser la laveuse haute pression QU'AVEC des détergents/savons sans danger. Suivre toutes les instructions des fabricants.

Pour appliquer le détergent, procéder comme suit:

1. Consulter la section sur l'utilisation des embouts de pulvérisation.
2. Préparer la solution de détergent selon les instructions du fabricant.
3. Placer la petite extrémité côté filtre du tube de siphonage de détergent dans le récipient de détergent.

REMARQUE : Veiller à ce que le filtre soit complètement immergé dans le détergent lors de l'application de celui-ci.

AVIS
Tout contact avec le pot d'échappement chaud peut endommager le tube de siphonage de détergent.
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'insertion du filtre dans une bouteille de solution détergente, acheminer le tube en veillant à éviter tout contact accidentel avec le pot d'échappement chaud.

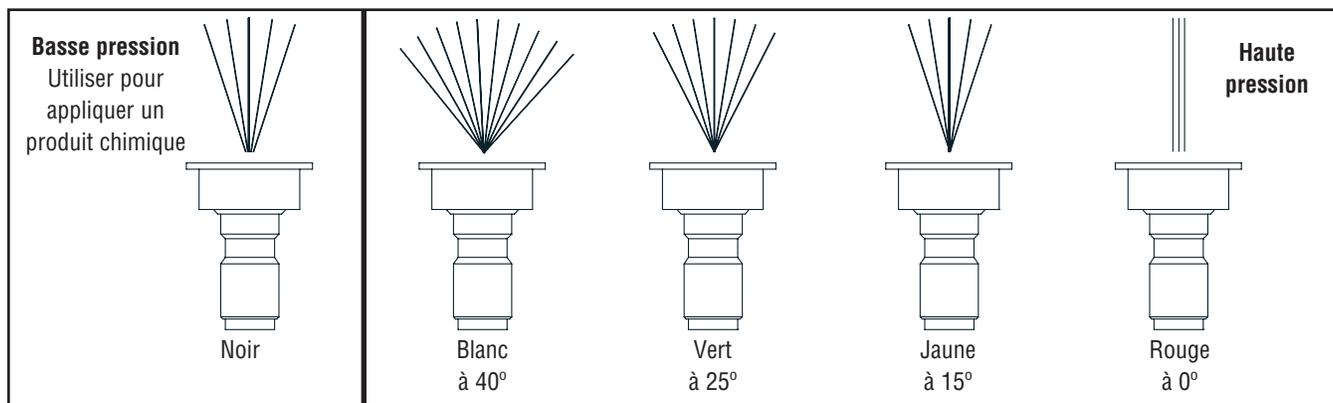
4. Vérifier que l'embout de détergent de nettoyage noir est installé.

REMARQUE: Il est impossible d'appliquer le détergent avec les embouts de pulvérisation haute pression (blanc, vert, jaune ou rouge).

5. Vérifier que le tuyau d'arrosage est branché sur l'admission d'eau. Vérifier que le tuyau à haute pression est branché au pistolet de pulvérisation et à la pompe. Ouvrir l'arrivée d'eau.

AVIS
Brancher tous les tuyaux avant de faire démarrer le moteur.
<ul style="list-style-type: none"> • Le démarrage du moteur sans que tous les tuyaux soient branchés et sans que l'arrivée d'eau soit OUVERTE endommagerait le moteur. • La garantie sera annulée si des dommages à l'appareil sont entraînés par le non-respect de cette directive.

6. Faire démarrer le moteur en suivant les instructions de la section *Démarrage de la laveuse haute pression*.



Fonctionnement

7. Appliquer le détergent sur une surface sèche en commençant par le bas et en remontant en effectuant de larges mouvements de va-et-vient horizontaux se chevauchant.
8. Laisser le détergent agir entre 3 et 5 minutes avant de nettoyer et rincer. Au besoin, faire une nouvelle application pour éviter le séchage de la surface. **NE PAS** laisser le détergent sécher (pour éviter les traces).

IMPORTANT: Rincer le système de siphonage de détergent après chaque utilisation en plaçant le filtre dans un seau d'eau propre, puis faire fonctionner la laveuse haute pression à basse pression pendant 1 à 2 minutes.

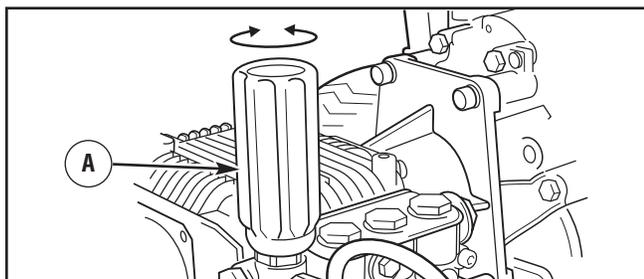
Rinçage avec le laveuse haute pression

Pour le rinçage:

1. Retirer l'embout de pulvérisation noir de l'extension de buse.
2. Sélectionner et installer l'embout de pulvérisation haute pression souhaité en suivant les consignes de la section *Utilisation des embouts de pulvérisation*.
3. Garder le pistolet de pulvérisation à distance suffisante de la zone à pulvériser.

 AVERTISSEMENT	
	Le recul du pistolet de pulvérisation peut vous déséquilibrer.
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser cet appareil sur une surface stable. • Agir avec une extrême prudence en cas d'utilisation du laveuse haute pression sur une échelle, un échafaudage ou tout autre emplacement relativement instable. • Pour éviter tout risque de blessure en cas de recul du pistolet de pulvérisation, le tenir fermement des deux mains pour la pulvérisation haute pression. 	

4. Augmenter ou diminuer la pression du jet en tournant la buse réglable (**A**) respectivement dans le sens antihoraire ou horaire. Utiliser une pression plus basse pour nettoyer par exemple une voiture ou un bateau. Utiliser une pression plus élevée pour décaper de la peinture ou dégraisser une allée.



5. Pulvériser sous haute pression sur une petite surface puis rechercher des dommages éventuels. En l'absence de dommage, on peut supposer qu'il est possible de poursuivre le rinçage.
6. Commencer en haut de la zone à rincer, en travaillant de haut en bas avec les mêmes chevauchements que pour le nettoyage.

Nettoyage du tube de siphonage de détergent

En cas d'utilisation du tube de siphonage de détergent, le rincer à l'eau propre avant d'arrêter le moteur.

1. Placer le tube/filtre de siphonage de détergent dans un seau plein d'eau propre.
2. Retirer l'embout de pulvérisation haute pression de l'extension de buse.
3. Choisir et installer l'embout de pulvérisation noir en suivant les consignes de la section *Utilisation des embouts de pulvérisation*.
4. Faire couler pendant 1 à 2 minutes.
5. Arrêter le moteur en suivant les instructions de la section *Arrêt de la laveuse haute pression et fermer l'arrivée d'eau*.
6. **TOUJOURS** pointer le pistolet de pulvérisation dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette pour libérer l'eau sous pression.

IMPORTANT : Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.</p> <p>Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression. • Lors de chaque arrêt du moteur, TOUJOURS diriger l'embout de pulvérisation vers une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression. 	

Système de refroidissement automatique (dissipation de la chaleur)

Si le moteur du laveuse haute pression fonctionne pendant 3 à 5 minutes sans que l'on appuie sur la détente du pistolet de pulvérisation, l'eau en circulation dans la pompe peut atteindre des températures supérieures à 51°C. Le système commence alors à refroidir la pompe **en évacuant l'eau chaude sur le sol**.

Entretien

Calendrier d'entretien

Suivre les intervalles horaires ou calendaires, suivant ce qui se présente en premier. La fréquence d'entretien doit être plus élevée en cas d'utilisation dans les conditions difficiles mentionnées ci-dessous.

Les 5 premières heures
• Changer l'huile moteur
Toutes les 8 heures ou quotidiennement
• Vérifier/nettoyer le tamis d'admission d'eau ¹
• Vérifier le tuyau souple haute pression
• Vérifier le tuyau/filtre de siphonage de détergent
• Vérifier le pistolet de pulvérisation et rechercher des fuites sur l'appareil complet
• Nettoyer les débris
• Vérifier le niveau d'huile moteur
Toutes les 25 heures ou annuellement
• Nettoyer le préfiltre à air du moteur ²
Toutes les 50 heures ou annuellement
• Changer l'huile moteur ²
• Entretenir le pare-étincelles de la bougie
Toutes les 100 heures ou annuellement
• Changer le filtre papier à air du moteur ²
• Entretenir la bougie
• Nettoyer le circuit de refroidissement ²
Toutes les 200 heures ou tous les 3 mois
• Changer l'huile de la pompe ³
Toutes les 250 heures ou annuellement
• Vérifier le dégagement du clapet anti-retour

¹ Nettoyer en cas d'obturation. Remplacer en cas de perforation ou déchirure.

² Entretenir plus souvent en environnement sale ou poussiéreux.

³ Changer l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 200 heures ou tous les 3 mois par la suite.

Recommandations générales

L'entretien régulier améliore les performances et prolonge la durée de vie utile de la laveuse haute pression. S'adresser à un distributeur de service après-vente qualifié pour l'entretien.

La garantie de la laveuse haute pression ne couvre pas les éléments soumis à une utilisation abusive ou une négligence de la part de l'opérateur. Pour bénéficier de la totalité de la garantie, l'opérateur doit entretenir la laveuse haute pression comme le stipule ce manuel, y compris en l'entreposant comme l'indique la section *Hivernage et Entreposage à long terme*.

REMARQUE: Pour toute question sur le remplacement des composants du laveuse haute pression BSPP, rendez-vous sur notre site sur la toile mondiale à l'adresse BRIGGSandSTRATTON.COM.

Certains réglages doivent être effectués périodiquement pour entretenir le laveuse haute pression.

Tout l'entretien et les réglages doivent être effectués au moins une fois par saison. Suivre les directives du Calendrier d'entretien ci-dessus.

REMARQUE : Une fois par an, nettoyer ou remplacer la bougie, nettoyer ou remplacer le filtre à air et rechercher une usure de l'ensemble pistolet de pulvérisation/extension d'embout. Une nouvelle bougie et un nouveau filtre à air garantissent un bon mélange air-carburant et permettent au moteur de mieux fonctionner et de durer plus longtemps.

Contrôle des émissions dans l'environnement

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions dans l'environnement peuvent être effectués par tout réparateur professionnel de moteurs non routiers. Cependant, pour obtenir un entretien gratuit de contrôle des émissions dans l'environnement, le travail doit être effectué par un distributeur de service après-vente agréé par l'usine. Voir *Garantie relative aux émissions dans l'environnement*.

Avant chaque utilisation

1. Contrôler le niveau d'huile du moteur.
2. Nettoyer les débris.
3. Contrôler le bon état du tamis d'entrée d'eau.
4. Vérifier l'absence de fuite du flexible haute pression.
5. Contrôler le bon état du tube de siphonnage et du filtre du détergent.
6. Vérifier l'absence de fuites dans l'ensemble de rallonge de buse.
7. Rincer le tuyau d'arrosage pour éliminer les débris.

Entretien du laveuse haute pression

Nettoyer les débris

Quotidiennement, ou avant l'utilisation, nettoyer les débris accumulés du système de nettoyage. Nettoyer la tringlerie, le ressort et les commandes. Éliminer tout débris combustible du pourtour ou de l'arrière du pot d'échappement. Examiner les événements et fentes de refroidissement de la laveuse haute pression. Ces ouvertures doivent demeurer propres et non obstruées.

Les pièces de l'appareil doivent rester propres pour limiter les risques de surchauffe et d'embranchement de débris accumulés.

- Utiliser un linge humide pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Utiliser une brosse à soies douces pour déloger les accumulations de saletés, d'huile, etc.

AVIS

Une manipulation inappropriée de la laveuse haute pression peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie utile.

- N'insérer AUCUN objet dans les fentes de refroidissement.

- Utiliser un aspirateur pour ramasser les saletés et débris.

Vérifier et nettoyer le tamis de filtrage d'entrée

Contrôler le tamis à l'entrée d'eau. Nettoyer le tamis s'il est colmaté, le remplacer s'il est endommagé.

Contrôler le flexible haute pression

Le flexible haute pression peut fuir en raison de l'usure, de pincements ou d'une mauvaise utilisation. Vérifier le bon état du flexible avant chaque utilisation. Vérifier l'absence de coupures, de fuites, d'usure ou de renflement du revêtement, de détérioration et de jeu dans les raccords. Remplacer le flexible immédiatement au moindre signe de détérioration.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
<ul style="list-style-type: none"> • NE JAMAIS tenter de réparer le flexible haute pression. Le remplacer. • Le flexible de remplacement DOIT pouvoir résister à une pression supérieure à la pression nominale du nettoyeur. 	

Vérifier le tube de siphonage de détergent

Examiner le filtre du tube de siphonage et le nettoyer en cas de colmatage. Le tube doit s'ajuster sur l'emmanchement barbelé. Rechercher des fuites ou des déchirures du tube. Remplacer le filtre ou le tube s'il est endommagé.

Vérifier le pistolet de pulvérisation

Vérifier le branchement du tuyau souple sur le pistolet de pulvérisation. Essayer la gâchette en appuyant sur le bouton rouge et en vérifiant que la gâchette « revient en arrière » lorsqu'elle est relâchée. Il ne doit pas être possible d'enfoncer la gâchette sans appuyer sur le bouton rouge. Remplacer immédiatement le pistolet de pulvérisation en cas d'échec de l'un de ces tests.

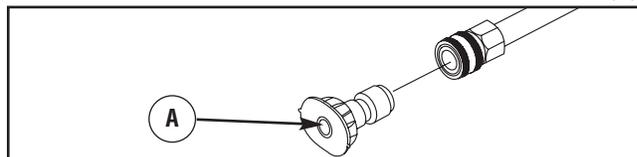
Entretien de la buse

La sensation de pulsation ressentie quand on appuie sur la gâchette du pistolet de pulvérisation peut être provoquée par une pression excessive de la pompe. La cause principale en est un embout de pulvérisation bouché ou colmaté par des corps étrangers, tels que de la poussière, etc. Pour corriger ce problème, nettoyer immédiatement l'embout de pulvérisation en suivant les consignes suivantes :

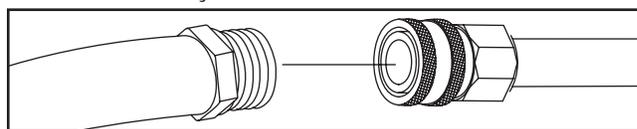
1. Arrêter le moteur et couper l'alimentation en eau.
2. TOUJOURS pointer le pistolet de pulvérisation dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette pour libérer l'eau sous pression.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.	
<ul style="list-style-type: none"> • Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression. • Lors de chaque arrêt du moteur, TOUJOURS diriger l'embout de pulvérisation vers une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression. 	

3. Ôter l'embout de pulvérisation de l'extrémité de la rallonge de buse.
4. Utiliser le fil fourni dans le kit (ou un petit trombone à papier) pour déloger tout matériau étranger susceptible de boucher ou de bloquer l'embout de pulvérisation (A).



5. Déposer l'extension d'embout du pistolet de pulvérisation.
6. À l'aide d'un tuyau d'arrosage, éliminer tout autre débris en rinçant la lance en sens inverse du débit normal. Effectuer ce rinçage à contre-débit pendant 30 s à 1 minute. Tourner la lance de la buse réglable en position ouverte et déplacer la buse d'avant en arrière tout en rinçant.



7. Remettre l'embout en place dans la rallonge de buse.
8. Remonter l'extension d'embout du pistolet de pulvérisation.
9. Vérifier que le tuyau d'arrosage est branché sur l'admission d'eau. Vérifier que le tuyau à haute pression est branché au pistolet de pulvérisation et à la pompe. Ouvrir l'arrivée d'eau.
10. Faire démarrer le moteur en suivant les instructions de la section *Démarrage de la laveuse haute pression*.
11. Essayer la laveuse haute pression avec la buse en position haute et basse pression.

Entretien des joints toriques

Les joints toriques maintiennent l'étanchéité des raccords des flexibles et du pistolet. En fonctionnement normal du laveuse haute pression, ils s'usent et finissent par s'abîmer. Un kit d'entretien est disponible pour le laveuse haute pression ; il contient des joints toriques de rechange, des

joint en caoutchouc et des tamis de filtrage. Consulter la notice d'instruction fournie avec le kit pour le remplacement des joints. Noter que la totalité des pièces du kit ne sont pas utilisées sur chaque modèle de nettoyeur.

Pour déposer un joint usé ou endommagé; glisser la lame plate d'un petit tournevis sous le joint et l'extraire.

⚠ Avertissement	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation.
<ul style="list-style-type: none"> • Ne JAMAIS réparer les connexions qui fuient avec un mastic d'étanchéité. Remplacer le joint torique ou le joint. 	

Entretien de la pompe à huile

Changement de l'huile de la pompe

Changer l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 200 heures ou tous les 3 mois par la suite, selon ce qui se présente en premier.

REMARQUE : Lors du changement de l'huile de la pompe, n'utiliser que de l'huile de grade SAE 30 de qualité. N'utiliser aucun additif spécial.

Changer l'huile de la pompe en procédant comme suit :

1. Nettoyer le pourtour du bouchon en cuivre de vidange d'huile à la partie inférieure de la pompe.
2. Retirer le bouchon de vidange d'huile. Vidanger complètement l'huile dans un récipient approuvé.
3. Lorsque l'huile est complètement vidangée, installer le bouchon de vidange d'huile et bien serrer.
4. Nettoyer le pourtour de la jauge d'huile de la pompe. Retirer la jauge et remplir la pompe avec l'huile recommandée (0,41 l) jusqu'au repère « Full » de la jauge.
5. Installer la jauge d'huile de la pompe.
6. Essuyer toute huile répandue.

Entretien du moteur

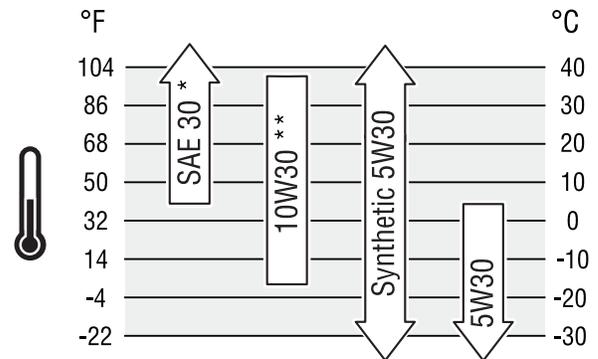
⚠ Avertissement	
	La production involontaire d'étincelles peut provoquer un incendie ou une électrocution.
POUR RÉGLER OU RÉPARER LE LAVEUSE HAUTE PRESSION	
<ul style="list-style-type: none"> • Débrancher le fil de bougie d'allumage et l'écarter de sorte qu'il ne puisse toucher la bougie. 	
LORS DES ESSAIS D'ALLUMAGE	
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un testeur de bougie d'allumage approuvé. • NE PAS vérifier l'allumage lorsque la bougie est retirée. 	

Huile

Huile conseillée

Pour de meilleures performances, nous recommandons l'utilisation des huiles certifiées pour la garantie Briggs & Stratton. Il est possible d'utiliser d'autres huiles détergentes de grande qualité pour l'entretien SF, SG, SH, SJ ou plus. NE PAS utiliser d'additifs spéciaux.

La température extérieure détermine la viscosité de l'huile moteur utilisée. Suivre le diagramme pour sélectionner la meilleure viscosité pour la plage de températures extérieures prévues.



* Sous 4 °C, l'utilisation de SAE 30 rendra le démarrage difficile.

** Au-dessus de 27 °C, l'utilisation de 10W/30 peut provoquer une augmentation de la consommation d'huile. Vérifier plus fréquemment le niveau d'huile.

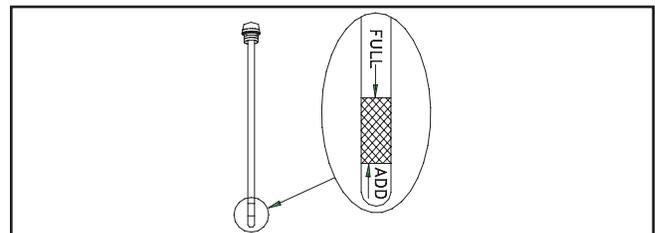


REMARQUE : Il est possible d'utiliser à toutes températures de l'huile synthétique satisfaisant à la marque de certification API ILSAC GF-2 et au symbole de service API « SJ/CF ENERGY CONSERVING » ou plus. L'utilisation d'huile synthétique ne modifie pas les intervalles de changement de l'huile.

Vérification du niveau d'huile

Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins toutes les 8 heures de fonctionnement. Le niveau d'huile doit rester constant.

1. Poser la laveuse haute pression sur une surface de niveau.
2. Sortir la jauge d'huile et l'essuyer avec un linge propre. Remettre la jauge en place et serrer. La sortir de nouveau et vérifier le niveau d'huile.
3. Vérifier si l'huile arrive au repère « Full » de la jauge. Remettre la jauge en place et serrer.



Ajout d'huile moteur

1. Poser la laveuse haute pression sur une surface de niveau.
2. Vérifier le niveau d'huile comme l'indique la section *Vérification du niveau d'huile*.
3. Si nécessaire, verser lentement l'huile dans l'orifice de remplissage jusqu'au repère « Full » de la jauge. NE PAS TROP REMPLIR.

AVIS

Un niveau d'huile trop élevé peut empêcher le moteur de démarrer ou rendre le démarrage difficile.

- NE PAS TROP REMPLIR.
- Si le niveau d'huile dépasse le repère FULL de la jauge, vidanger l'huile pour la ramener au niveau du repère.

4. Remettre la jauge en place et serrer.

Vidange de l'huile moteur

Changer l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement et toutes les 50 heures par la suite. En cas d'utilisation de la laveuse haute pression dans un environnement extrêmement poussiéreux ou sale, ou par temps très chaud, changer l'huile plus souvent.



ATTENTION

Éviter un contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée.

- Il a été démontré que l'huile moteur usagée provoque des cancers de la peau chez certains animaux de laboratoire.
- Laver soigneusement les zones exposées au savon et à l'eau.



GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS POLLUER L'ENVIRONNEMENT. PRÉSERVER LES RESSOURCES NATURELLES. RENVOYER L'HUILE USAGÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

Changer l'huile lorsque le moteur est encore chaud après avoir fonctionné, en procédant comme suit :

1. Vidanger le réservoir de carburant en faisant fonctionner la laveuse haute pression jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
2. Débrancher le fil de la bougie et l'éloigner de celle-ci.
3. Nettoyer le pourtour de l'orifice de remplissage d'huile, retirer le bouchon/jauge d'huile. Essuyer la jauge.
4. Nettoyer le pourtour du bouchon de vidange d'huile. Le bouchon de vidange d'huile se trouve à la base du moteur, à l'opposé du carburateur.
5. Retirer le bouchon de vidange et vidanger complètement l'huile dans un récipient adapté.
6. Réinstaller et bien serrer le bouchon de vidange.
7. Verser lentement l'huile recommandée (environ 0,83 l) dans l'orifice de remplissage d'huile. Faire une pause pour laisser l'huile se stabiliser. Remplir jusqu'au repère « Full » sur la jauge.
8. Essuyer la jauge lors de chaque vérification du niveau d'huile. NE PAS TROP REMPLIR.

9. Remettre la jauge en place et serrer.
10. Essuyer toute huile répandue.
11. Rebrancher le fil de la bougie.

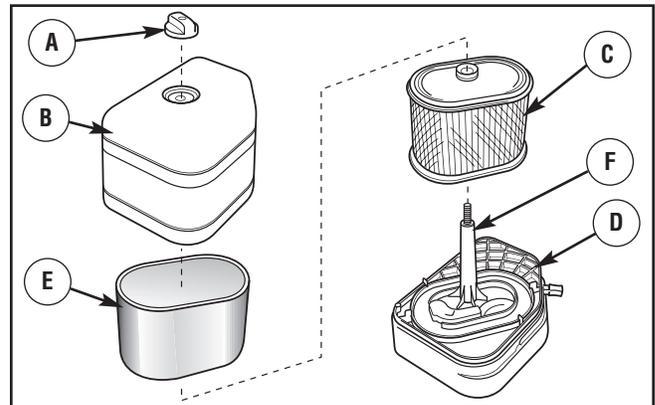
Entretien le filtre à air

Le moteur ne fonctionnera pas normalement et peut même être endommagé si le filtre à air est sale.

Nettoyer ou remplacer le préfiltre de mousse toutes les 25 heures de fonctionnement ou avant si l'environnement est poussiéreux ou sale. Remplacer le filtre à air en papier toutes les 100 heures de fonctionnement ou annuellement, selon ce qui se présente en premier. Nettoyer ou remplacer plus souvent en cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux ou sale.

Pour entretenir le filtre à air, procéder comme suit :

1. Retirer le bouton (A) et le capot du filtre à air (B).

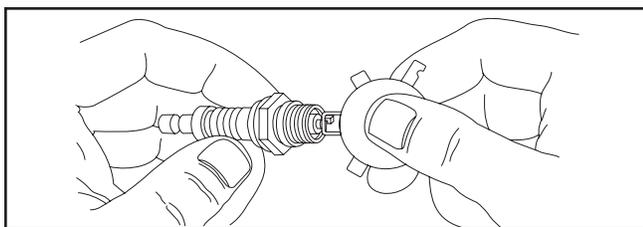


2. Soulever la cartouche (C) de la base (D).
3. Retirer le préfiltre (E) de la cartouche. Jeter la vieille cartouche.
4. Laver le préfiltre dans du détergent liquide et de l'eau.
5. Bien laisser sécher à l'air le préfiltre. NE PAS huiler le préfiltre.
6. Monter le préfiltre sur la nouvelle cartouche.
7. Installer la nouvelle cartouche et le préfiltre dans la base et sur le goujon (F). Vérifier que la cartouche s'adapte bien à la base.
8. Installer le capot du filtre à air et le fixer avec le bouton. Vérifier que le bouton est bien serré.

Entretien la bougie

Changer la bougie toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an, selon ce qui se présente en premier. Ceci permet au moteur de démarrer plus facilement et de mieux fonctionner.

1. Nettoyer le pourtour de la bougie.
2. Déposer et examiner la bougie.
3. Vérifier l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur à fils et le régler à 0,76 mm si nécessaire.



4. Remplacer la bougie si les électrodes sont piquées, brûlées ou si la porcelaine est fendue. Utiliser une bougie de rechange recommandée. Voir les *Spécifications*.
5. Installer la bougie et bien serrer.

Entretien du pare-étincelles

Le moteur n'est pas équipé d'origine d'un pare-étincelles. Dans certaines régions, il est interdit de faire fonctionner un moteur sans pare-étincelles. Vérifier les lois et réglementations locales. Le distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton le plus proche peut fournir un pare-étincelles. Pour fonctionner comme prévu, le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 50 heures.

 AVERTISSEMENT	
	Tout contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures graves.
	Les gaz ou la chaleur d'échappement peuvent mettre le feu à des produits combustibles, des structures ou endommager le réservoir d'essence et provoquer un incendie.
<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS toucher aux pièces chaudes et ÉVITER le contact avec les gaz d'échappement. • Laisser l'équipement refroidir avant d'y toucher. • Conserver un débattement d'au moins 152 cm autour du laveuse haute pression, y compris au-dessus du nettoyeur. 	

Si le moteur a fonctionné, le pot d'échappement est très chaud. Laisser le pot d'échappement refroidir avant d'intervenir sur le pare-étincelles.

- Déposer le pare-étincelles pour le nettoyer et l'examiner.
- Le remplacer s'il est endommagé.

Circuit de refroidissement d'air

Au fil du temps, des débris peuvent s'accumuler dans les ailerons de refroidissement du cylindre, mais ne sont visibles qu'en démontant partiellement le moteur. C'est pourquoi nous conseillons de faire nettoyer le circuit de refroidissement par un distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton aux intervalles recommandés (voir le *Calendrier d'entretien* au début de la section *Entretien*). Il est également important d'éliminer tous débris de la partie supérieure du moteur. Voir *Nettoyer les débris*.

Vérifier le dégagement du clapet anti-retour

La vérification et le réglage réguliers du dégagement du clapet anti-retour améliorent les performances et prolongent la vie du moteur. Cette opération ne peut être réalisée sans démonter partiellement le moteur et sans utiliser des outils spéciaux. C'est pourquoi nous vous conseillons de demander

à un distributeur de service après-vente agréé de vérifier et de régler le dégagement du clapet après 250 heures ou conformément aux recommandations (consulter *Calendrier d'entretien* dans la section *Entretien*).

Après chaque utilisation

L'eau ne doit pas séjourner dans l'appareil pendant de longues périodes. Des sédiments ou des minéraux peuvent se déposer sur les pièces de la pompe et figer son fonctionnement. Suivre ces étapes après chaque utilisation :

1. Arrêter le moteur, fermer l'arrivée d'eau, pointer le pistolet dans une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et sur la gâchette pour libérer la pression interne et laisser le moteur refroidir.

 AVERTISSEMENT	
	Le jet d'eau à haute pression produit par ce matériel peut percer la peau et les tissus sous-jacents, provoquer des blessures graves et même une amputation. Le pistolet de pulvérisation conserve l'eau à haute pression, même lorsque le moteur est arrêté et l'arrivée d'eau débranchée, et peut donc provoquer des blessures.
<ul style="list-style-type: none"> • Toujours garder le tuyau flexible haute pression raccordé à la pompe et au pistolet de pulvérisation lorsque le système est sous pression. • Lors de chaque arrêt du moteur, TOUJOURS diriger l'embout de pulvérisation vers une direction sans danger, appuyer sur le bouton rouge et enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression. 	

2. Débrancher le tuyau souple du pistolet de pulvérisation et de la sortie haute pression de la pompe. Vidanger l'eau du tuyau, du pistolet et de l'extension d'embout. Essuyer le tuyau avec un chiffon.
3. Vider la pompe de tout liquide en tirant environ six fois sur la poignée de recul. La majeure partie du liquide devrait être évacuée de la pompe.
4. Entreposer l'appareil dans un endroit propre et sec.
5. En cas de durée d'entreposage supérieure à 30 jours, consulter la section *Entreposage à long terme* en page suivante.

 AVERTISSEMENT	
	L'essence sous forme liquide ou vapeur est extrêmement inflammable et explosive.
	Un incendie ou une explosion peuvent provoquer de graves brûlures ou la mort.
ENTREPOSAGE D'ESSENCE OU D'UN ÉQUIPEMENT DONT LE RÉSERVOIR CONTIENT DE L'ESSENCE	
<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS entreposer à proximité de fours, poêles, chauffe-eau, sèche-linge ou d'autres équipements susceptibles de comporter une veilleuse ou une source potentielle d'inflammation des vapeurs d'essence. 	

Entretien

Hivernage

AVIS

L'appareil doit être protégé du gel.

- Dans le cas contraire, la pompe serait définitivement endommagée et rendrait l'appareil inutilisable.
- Les avaries dues au gel ne sont pas couvertes par la garantie.

Pour protéger l'appareil contre le gel :

1. Suivre les étapes 1 à 3 de la section précédente, Après chaque utilisation.
2. Utiliser le protecteur de pompe modèle 6039 pour traiter la pompe. Ceci permet de limiter les avaries dues au gel et de lubrifier les pistons et les joints.
3. Si le protecteur de pompe n'est pas disponible, brancher une section de tuyau d'arrosage de 92 cm à l'orifice d'admission d'eau. Verser de l'antigel RV (antigel sans alcool) dans le tuyau. Tirer deux fois sur la poignée de rappel. Débrancher le tuyau de 92 cm.
4. Entreposer l'appareil dans un endroit propre et sec.

Entreposage à long terme

S'il n'est pas prévu d'utiliser la laveuse haute pression pendant plus de 30 jours, il faut préparer le moteur et la pompe pour un entreposage à long terme.

Protéger le circuit de carburant

Additif de carburant :

S'il est entreposé pendant plus de 30 jours, le carburant peut se périmiser. Le carburant périmé provoque des dépôts d'acide et de gomme dans le circuit de carburant ou sur des pièces essentielles du carburateur. Pour conserver la fraîcheur du carburant, utiliser le stabilisateur de carburant FRESH START® de Briggs & Stratton, disponible sous forme d'additif liquide ou de cartouche de concentré.

Il n'est pas nécessaire de vidanger l'essence du moteur si le stabilisateur de carburant est ajouté conformément aux instructions. Faire fonctionner le moteur pendant deux minutes pour faire circuler le stabilisateur dans tout le circuit de carburant. Le moteur et l'essence peuvent alors être entreposés pendant 24 mois au plus.

Si l'essence du moteur n'a pas été traitée avec un stabilisateur de carburant, elle doit être vidangée dans un récipient approuvé. Faire fonctionner le moteur jusqu'à la panne sèche. Il est conseillé d'utiliser un stabilisateur de carburant dans le récipient d'entreposage pour conserver la fraîcheur de l'essence.

Changer l'huile

Pendant que le moteur est encore chaud, vidanger l'huile du carter de vilebrequin. Remplir d'huile à la viscosité recommandée. Voir *Vidange de l'huile moteur* dans la section *Entretien du moteur*.

Huiler l'alésage du cylindre

- Déposer la bougie et verser environ 15 ml d'huile moteur propre dans le cylindre.
- Réinstaller la bougie et tirer lentement sur la poignée du démarreur pour répartir l'huile.

Protection de la pompe

Pour protéger la pompe des dommages provoqués par les dépôts de minéraux ou par le gel, utiliser le protecteur de pompe PumpSaver modèle 6039 pour traiter la pompe. Ceci prévient les avaries dues au gel et lubrifie les pistons et les joints.

AVIS

L'appareil doit être protégé du gel.

- Dans le cas contraire, la pompe serait définitivement endommagée et rendrait l'appareil inutilisable.
- Les avaries dues au gel ne sont pas couvertes par la garantie.

REMARQUE : Le PumpSaver est un accessoire facultatif. Il n'est pas inclus avec la laveuse haute pression. S'adresser au distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton le plus proche pour acheter le PumpSaver.

Pour utiliser le PumpSaver, vérifier que la laveuse haute pression est arrêtée et débranchée de l'alimentation en eau. Lire et respecter toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le conteneur du PumpSaver.

Autres conseils pour l'entreposage

1. NE PAS entreposer le carburant d'une saison à l'autre sans le traiter conformément à la section *Protéger le circuit de carburant*.
2. Remplacer le récipient de carburant s'il commence à rouiller. Des problèmes peuvent survenir en cas d'utilisation de carburant contenant de la rouille ou de poussière avec cet appareil.
3. Couvrir l'appareil avec un revêtement de protection adapté ne retenant pas l'humidité.



AVERTISSEMENT



Les couvertures d'entreposage peuvent être inflammables.

- NE PAS placer de couverture d'entreposage sur une laveuse haute pression chaude.
- Laisser le matériel refroidir assez longtemps avant de le couvrir.

4. Entreposer l'appareil dans un endroit propre et sec.

Diagnostic des problèmes

Symptôme	Cause	Solution
La pompe rencontre les problèmes suivants : impossible de monter en pression, pression intermittente, à coups de pression, faible débit d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Embout de pulvérisation basse pression installé. 2. Entrée d'eau obstruée. 3. Alimentation en eau inadéquate. 4. Pincement ou fuite sur le flexible d'entrée. 5. Crépine du flexible d'entrée colmatée. 6. Température d'eau supérieure à 35 °C. 7. Colmatage ou fuite du flexible haute pression. 8. Fuite au pistolet. 9. L'embout de pulvérisation est obstrué. 10. Pompe défectueuse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer par l'embout de pulvérisation haute pression. 2. Nettoyer l'entrée. 3. Fournir un débit d'eau adéquat. 4. Éliminer le pincement, réparer la fuite. 5. Vérifier et nettoyer la crépine d'entrée du flexible. 6. Fournir une alimentation en eau plus froide. 7. Déboucher le flexible haute pression. 8. Remplacer le pistolet ou les joints toriques. 9. Nettoyer l'embout de pulvérisation. 10. Contacter le distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton.
Le détergent ne se mélange pas avec le jet d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tube de siphonnage non immergé dans le détergent. 2. Le tube/filtre de siphonnage de détergent est colmaté ou fendu. 3. Embout de pulvérisation haute pression installé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faire plonger le tube de siphonnage dans le détergeant 2. Nettoyer ou remplacer le tube/filtre de siphonnage de détergent. 3. Remplacer par l'embout de pulvérisation basse pression.
Le moteur tourne bien à vide mais a des ratés en charge.	Régime moteur trop faible.	Placer la manette des gaz en position FAST. Si le moteur s'étouffe encore, contacter le distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton.
Le moteur ne démarre pas, ou il démarre et a des ratés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niveau d'huile trop bas. 2. Filtre à air sale. 3. Manque de carburant. 4. Carburant périmé. 5. Fil de la bougie non connecté à la bougie. 6. Bougie endommagée. 7. Eau dans le carburant. 8. Mélange de carburant trop riche. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir le carter de vilebrequin au niveau approprié. 2. Nettoyer ou remplacer le filtre à air. 3. Remplir le réservoir de carburant. 4. Vidanger le réservoir de carburant ; remplir de carburant frais. 5. Brancher le fil à la bougie. 6. Remplacer la bougie. 7. Vidanger le réservoir de carburant ; remplir de carburant frais. 8. Contacter le distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton.
Le moteur s'arrête inopinément.	Panne sèche.	Refaire le plein.
Le moteur manque de puissance.	Filtre à air sale.	Remplacer le filtre à air.

Garanties

Garantie du système de contrôle des émissions dans l'environnement.

Briggs & Stratton Corporation (B&S), le California Air Resources Board (CARB) et l'agence américaine de protection de l'environnement (United States Environmental Protection Agency U.S. EPA)

Déclaration de garantie du système de contrôle des émissions dans l'environnement (Droits et obligations de garantie des défauts pour le propriétaire)

Californie, États-Unis et Déclaration de garantie des défauts de contrôle des émissions dans l'environnement, Canada

Le California Air Resources Board (CARB), U.S. EPA et le B&S ont le plaisir d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions dans l'environnement sur votre petit moteur non routier (SORE). En Californie, les nouveaux petits moteurs non routiers années modèle 2006 et ultérieures doivent être conçus, construits et équipés pour satisfaire aux strictes normes anti-brouillard de cet État. Partout ailleurs aux États-Unis, les nouveaux moteurs non routiers à allumage par bougie certifiés pour les années modèle 1997 et ultérieures doivent satisfaire aux normes similaires définies par l'U.S. EPA. B&S doit garantir le système de contrôle des émissions dans l'environnement de votre moteur pendant les durées indiquées ci-dessous, en l'absence de toute utilisation abusive, négligence ou mauvais entretien de votre petit moteur non routier.

Le système de contrôle des émissions dans l'environnement inclut des pièces telles que le carburateur, le filtre à air, le système d'allumage, la conduite de carburant, le pot d'échappement et un convertisseur catalytique. Il peut aussi inclure des raccords et d'autres éléments concernant les émissions dans l'environnement.

En présence d'une situation couverte par la garantie, B&S réparera votre petit moteur non routier gratuitement, et ceci couvrira le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie Briggs & Stratton des défauts du contrôle des émissions dans l'environnement

Les petits moteurs non routiers sont garantis contre les défauts des pièces de contrôle des émissions dans l'environnement pendant une durée de deux ans sous réserve des dispositions énoncées ci-dessous. Si une pièce du moteur couverte par la garantie est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par B&S.

Responsabilités du propriétaire dans le cadre de la garantie

En tant que propriétaire du petit moteur non routier, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien nécessaire figurant dans les instructions d'utilisation et d'entretien. B&S conseille de conserver toutes les factures d'entretien du petit moteur hors route, mais B&S ne peut pas refuser la garantie pour la seule raison de l'absence de factures ou du défaut d'exécution de tout l'entretien prévu.

En tant que propriétaire du petit moteur non routier, vous devez cependant savoir que B&S peut vous refuser la couverture de la garantie en cas de dysfonctionnement de tout ou partie du petit moteur non routier dû à une utilisation abusive, à la négligence, à un mauvais entretien ou à des modifications non approuvées.

Il est de votre responsabilité de présenter votre petit moteur non routier à un distributeur de service après-vente agréé Briggs & Stratton dès que survient un problème. Les réparations sous garantie acceptées doivent être terminées dans un délai raisonnable qui ne doit pas excéder 30 jours.

Pour toute question concernant les droits et les responsabilités dans le cadre de la garantie, contacter un représentant du service d'entretien B&S au +1 (414) 259-5262.

La garantie relative aux émissions dans l'environnement est une garantie contre les défauts. Les défauts sont évalués par rapport aux performances normales du moteur. La garantie n'est pas liée à un test d'émissions en cours d'utilisation.

Dispositions de la garantie Briggs & Stratton contre les défauts de contrôle des émissions dans l'environnement

Voici les dispositions relatives à la couverture de la garantie contre les défauts de contrôle des émissions dans l'environnement Contrôle des gaz d'échappement. Elles s'ajoutent à la garantie B&S du moteur pour les moteurs non réglementés qui se trouve dans le Manuel d'utilisation.

1. Pièces garanties

La couverture de cette garantie ne s'étend qu'aux pièces figurant ci-dessous (les pièces du système de contrôle des émissions dans l'environnement) dans la mesure où ces pièces étaient présentes à l'achat du moteur.

- a. Système de dosage de carburant
 - Système d'enrichissement au démarrage à froid (soft choke)
 - Carburateur et pièces internes
 - Pompe à carburant
 - Conduite de carburant, fixations de conduite de carburant, colliers de serrage
 - Réservoir de carburant, bouchon et attache
 - Réservoir à charbon actif
- b. Système d'induction d'air
 - Filtre à air
 - Collecteur d'admission
 - Purge et conduite de prise d'air
- c. Système d'allumage
 - Bougie(s)
 - Système d'allumage électromagnétique
- d. Système catalytique
 - Convertisseur catalytique
 - Tubulure d'échappement
 - Système d'injection pneumatique ou valve à impulsion
- e. Divers éléments utilisés dans les systèmes ci-dessus.
 - Valves et commutateurs actionnés par le vide, la température, la position, l'heure
 - Connecteurs et assemblages

2. Durée de couverture

B&S garantit au propriétaire initial et à chaque acheteur suivant que les pièces garanties seront libres de tout défaut matériel et de main-d'œuvre à l'origine d'un dysfonctionnement des pièces garanties pendant une durée de deux ans à compter de la livraison du moteur à un acheteur au détail.

3. Gratuité

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie sera effectué gratuitement pour le propriétaire, y compris le travail de diagnostics qui conduit à déterminer qu'une pièce garantie est défectueuse, si le travail de diagnostic est effectué chez un fournisseur de service après-vente agréé B&S. Pour l'entretien couvert par la garantie relative aux émissions dans l'environnement, adressez-vous au fournisseur de service après-vente agréé B&S le plus proche figurant dans les pages jaunes, sous « moteurs, essence », « moteurs à essence », « tondeuses à gazon » ou une catégorie similaire.

4. Réclamations et exclusions de couverture

Les réclamations liées à la garantie seront reçues conformément aux dispositions des Règles de garantie du moteur B&S. La garantie ne couvrira pas les dysfonctionnements des pièces garanties qui ne sont pas des pièces B&S d'origine ou dus à une utilisation abusive, à la négligence, à un mauvais entretien, comme indiqué dans les Règles de garantie du moteur B&S. B&S n'est pas tenue de couvrir les défaillances des pièces garanties qui seraient dues à l'utilisation d'additif, qui ne seraient pas d'origine, ou qui seraient modifiées.

5. Entretien

Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien nécessaire ou qui doit seulement être examinée régulièrement pour « réparation ou remplacement si nécessaire » sera garantie contre les défauts pendant la durée de la garantie. Toute pièce garantie qui doit être remplacée dans le cadre de l'entretien nécessaire ne sera garantie contre les défauts que pendant la période courant jusqu'au premier remplacement prévu pour cette pièce. Toute pièce de remplacement équivalente en performances et longévité peut être utilisée lors de tout entretien ou de toute réparation. Le propriétaire est responsable de l'exécution de tout l'entretien nécessaire tel que défini dans le Manuel d'utilisation de B&S.

6. Couverture consécutive

La couverture décrite dans les présentes s'étendra à la défaillance de tout composant du moteur provoquée par le dysfonctionnement de toute pièce garantie encore sous garantie.

Information sur les émissions dans l'environnement

Les moteurs certifiés conformes aux normes des émissions dans l'environnement du California Air Resources Board (CARB) doivent porter les informations concernant la Emissions Durability Period and Air Index. Le fabricant du moteur rend ces informations disponibles pour le consommateur sur les étiquettes relatives aux émissions dans l'environnement. L'étiquette sur les émissions dans l'environnement du moteur porte les informations de certification.

La **longévité relative aux émissions** décrit le nombre d'heures de fonctionnement réel pour lequel le moteur est certifié conforme aux normes sur les émissions, sous réserve d'un entretien correct conforme aux instructions de fonctionnement et d'entretien. Les catégories suivantes sont utilisées :

Modéré : le moteur est certifié conforme aux normes sur les émissions pendant 125 heures de fonctionnement réel.

Intermédiaire : le moteur est certifié conforme aux normes sur les émissions pendant 250 heures de fonctionnement réel.

Étendu : le moteur est certifié conforme aux normes sur les émissions pendant 500 heures de fonctionnement réel.

Par exemple, une tondeuse à gazon poussée type est utilisée pendant 20 à 25 heures par an. C'est pourquoi la **longévité relative aux émissions** d'un moteur classé **Intermédiaire** est égale à 10 à 12 ans.

Certains moteurs seront certifiés pour satisfaire aux normes de Phase 2 relatives aux émissions dans l'environnement de l'United States Environmental Protection Agency (USEPA). Pour les moteurs certifiés Phase 2, la longévité relative aux émissions mentionnée sur l'étiquette correspondante indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lequel il a été vérifié que le moteur satisfait aux exigences relatives aux émissions.

Pour les moteurs de moins de 225 cc de cylindrée :

Catégorie C = 125 heures

Catégorie B = 250 heures

Catégorie A = 500 heures.

Pour les moteurs de 225 cc de cylindrée et plus :

Catégorie C = 250 heures

Catégorie B = 500 heures

Catégorie A = 1000 heures.

GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE D'UN NETTOYEUR HAUTE PRESSION DE BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

À partir du 1^{er} décembre 2005, la présente garantie remplace toute garantie non datée et toute garantie dont la date est antérieure au 1^{er} décembre 2005

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC réparera ou remplacera, sans frais, toutes pièces du nettoyeur haute pression défectueuses comportant un vice de matériau, un défaut de fabrication ou les deux. Les frais de transport des pièces envoyées en réparation ou pour être remplacées au titre de la présente garantie sont à la charge de l'acheteur. La garantie est en vigueur durant les périodes et aux conditions stipulées dans le présent document. Pour faire jouer la garantie, s'adresser à l'établissement de service après-vente agréé le plus proche indiqué sur le site <http://www.BRIGGSandSTRATTON.COM>.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPLICITE. LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, SANS PRÉJUDICE D'UNE DURÉE LÉGALE DIFFÉRENTE EXCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE. LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS EST EXCLUE DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE EXCLUSION EST LÉGALE. Certains pays ou États/provinces n'autorisent aucune restriction sur la durée d'une garantie implicite, et certains pays ou États/provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, les restrictions et exclusions décrites ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans certains cas. La présente garantie accorde légalement à l'utilisateur certains droits spécifiques auxquels peuvent également s'ajouter d'autres droits qui varient d'un pays ou d'un état à l'autre.

PÉRIODE DE GARANTIE

Usage privé	2 an
Usage professionnel	90 jours

La période de garantie débute à la date d'achat par le premier acheteur de détail ou par le premier utilisateur commercial final, et couvre la durée stipulée dans le tableau ci-dessus. Par " usage privé ", on entend une utilisation personnelle résidentielle par l'acheteur de détail. Par " usage professionnel " on entend toute autre utilisation, y compris à des fins commerciales, donnant lieu à rémunération ou location. Dès la première exploitation de l'équipement en usage professionnel il est réputé être définitivement à usage professionnel au titre de la présente garantie. Les équipements utilisés pour une alimentation principale en remplacement du réseau public d'électricité ne sont pas couverts par la présente garantie. Les nettoyeurs haute pression à moteur électrique utilisés à des fins commerciales ne sont pas couverts.

POUR TOUTS LES ÉQUIPEMENTS FABRIQUÉS PAR BRIGGS & STRATTON, L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE N'EST PAS OBLIGATOIRE POUR QU'ELLE PRENNE EFFET. CONSERVER LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS D'UNE DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE, LA DATE INITIALE D'ACHAT NE PEUT ÊTRE FOURNIE, LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT SERT DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.

À PROPOS DE LA GARANTIE DE VOTRE ÉQUIPEMENT

Nous vous encourageons à faire réparer votre appareil au titre de la garantie et tenons à nous excuser pour tout inconvénient subi. Tout établissement de service après-vente agréé peut effectuer les réparations sous garantie. La plupart des réparations sous garantie sont traitées sans formalité ; cependant, il arrive parfois qu'une demande d'intervention au titre de la garantie ne soit pas fondée. Par exemple, la garantie ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par une mauvaise utilisation, par un manque d'entretien périodique, durant l'expédition, la manutention ou l'entreposage, ou en raison d'un montage incorrect. De même, la garantie sera annulée si la date de fabrication ou le numéro de série apposé sur l'équipement a été enlevé ou si le matériel a été altéré ou modifié. Durant la période de garantie, l'établissement de service après-vente agréé réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen, est trouvée défectueuse à la suite d'une utilisation et d'un entretien normaux. La présente garantie ne couvre pas les réparations ni les équipements suivants:

- **Usure normale:** Comme tout appareil mécanique, le matériel motorisé extérieur nécessite, pour fonctionner correctement, que certaines de ses pièces soient régulièrement entretenues et remplacées. La présente garantie ne couvre pas les frais de réparation lorsque la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement est dépassée par suite de l'utilisation normale.
- **Montage et entretien:** la présente garantie ne couvre pas les équipements ni les pièces dans les cas qui, selon nous, auraient nuit à la performance et à la fiabilité du produit, à savoir : montage et modifications inadéquats ou non autorisés ; mauvaise utilisation, négligence, accident, surcharge, emballage ; réparation, entreposage ou entretien inadéquats. De plus, la garantie ne couvre pas l'entretien normal tel que les filtres à air, les réglages, le nettoyage du système de carburant et l'obstruction (due à des produits chimiques, des débris, de la poussière, ainsi de suite).
- **Autres exclusions:** La présente garantie exclut les pièces telles que les raccords rapides, les joints, les joints toriques, les pompes ayant fonctionné sans alimentation en eau ou tout dommage ou tout mauvais fonctionnement résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de modifications, de changements ou d'un entretien inadéquat du système, du gel ou d'une détérioration chimique. La garantie du produit ne couvre pas les pièces accessoires telles que les pistolets, les tuyaux, les rallonges de buse (lances) et les buses. Cette garantie ne couvre ni le matériel d'occasion, reconditionné et de démonstration, ni les pannes dues au fait de Dieu et autres cas de force majeure hors du contrôle des fabricants. 198203CF, Rev. B, 12/31/2006

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
JEFFERSON, WI, USA



Laveuse haute pression

Caractéristiques du produit

Pression de sortie	.3 200 PSI (220 bars)
Débit	.15,14 litres/minute
Température d'alimentation en eau	.38 °C maximum
Cylindrée	.305 cc
Écartement de la bougie	.0,76 mm
Capacité de carburant	.2,84 litre
Capacité d'huile	.0,83 litre

Pièces d'entretien courantes

PumpSaver	.6039
Kit d'entretien de joint torique	.6048
Filtre d'admission d'eau	.B2384GS
Préfiltre	.695303
Filtre à air	.695302
Bougie à résistance	.491055S
Bouteille d'huile moteur	.100028
Stabilisateur de carburant	.5041D
Pare-étincelles	.392390

Puissance nominale : la puissance nominale brute des modèles individuels de moteur thermique est indiquée sur l'étiquette conformément au code J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) de la SAE (Society of Automotive Engineers) et les performances nominales ont été obtenues et corrigées conformément au code J1995 (révision 05-2002) de la SAE. Les valeurs de couple sont dérivées à 3060 t/mn ; les valeurs de puissance en chevaux sont dérivées à 3600 t/mn. La puissance moteur brute réelle sera inférieure et est modifiée, entre autres facteurs, par les conditions de fonctionnement ambiantes et les variations d'un moteur à l'autre. Étant donnée la vaste gamme de produits sur lesquels sont placés les moteurs et la diversité des problèmes environnementaux applicables à l'utilisation du matériel, le moteur thermique ne développera pas la puissance brute nominale lorsqu'il est utilisé sur un appareil donné (puissance « sur site » réelle, ou nette). La différence est due à divers facteurs y compris, sans que ce soit une limite, les accessoires (filtre à air, échappement, charge, refroidissement, carburateur, pompe à carburant, etc.), les limitations de l'application, les conditions de fonctionnement ambiantes (température, humidité, altitude) et les variations d'un moteur à l'autre. En raison des limitations de la capacité de fabrication, Briggs & Stratton peut remplacer le moteur de cette série par un moteur de puissance nominale supérieure.

Cette laveuse haute pression est classée conformément à la norme PW101 de la Pressure Washer Manufacture Association (PWMA) (Essai et classement des performances des laveuses à pression).

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
900 N. Parkway
Jefferson, Wisconsin, 53549 U.S.A.



E.C. Declaration of Conformity
 E.C. Declaracion de Conformidad
 CE. Déclaration de conformité
 Konformitäts-Erklärung
 Declaração de conformidade



Descriptions: Pressure Washer
 Descripciones: Máquinas de lavar a presión
 Descriptions: Nettoyeurs haute pression
 Produktbeschreibung: Hochdruckreiniger
 Descrição: Lavadora de Pressão

Models:	BPW 2000	020377
Modelos:	BPW 2500	020378
Modèles:	BPW 2900	020379
Modell-Reihen:	BPW 3200	020380
Modelos:		

This is to certify that the above products meet the requirements of the European Community Law, and can carry the CE mark. The above models comply with the following Directives and related Standards:

Mediante el presente certificamos que todos los productos arriba relacionados cumplen las especificaciones y requerimientos de las leyes de la Comunidad Europea, y pueden ser comercializados en los mercados de la CE. Estos modelos cumplen las siguientes directivas:

Ce document atteste de la conformité des articles mentionnés ci-dessus d'après les normes et lois en vigueur de la Communauté Européenne, et peuvent ainsi porter la marque CE. Les articles cités-dessus respectent les directives et standards suivants:

Die oben aufgeführten Produkte entsprechen den gültige EG-Bestimmungen, Vorschriften bzw. Gesetzen und sind geeignet mit dem CE-Zeichen Gekennzeichnet zu werden. Wir bestätigen hiermit daß die oben genannten Modelle folgenden Vorschriften entsprechen.

Pela presente certificamos que os produtos indicados cumprem os requerimentos das leis da Comunidade Europeia e podem mostrar o símbolo CE. Os modelos indicados cumprem com as seguintes directivas e normas relacionadas:

2006/42/EC

EN809:1998

2004/108/EC

EN ISO 14982:1998
 BS EN 55012:2002

93/68/EEC

2005/88/EC

ISO3744:1995

Noise level:	Measured:	Guaranteed:	Sound Pressure Level @ 7m:
Nivel de ruido:	Medido:	Garantizado:	Nivel de ruido a 7m:
Niveau sonore:	Mesuré:	Garanti:	Niveau sonore à 7m:
Geräuschpegel:	Gemessen:	Garantiert:	Schalldruckpegel in 7m Entfernung:
Nível de ruído	Medida:	Garantia:	Nível de ruído à 7m:
020377	99	100	75
020378	100	100	75
020379	100	100	75
020380	100	101	76
	dB(A)/pW	dB(A)/pW	dB(A)/uPa

2000/14/EC (Annex VIII) Full Quality Assurance. MIRA Ltd., Watling Street, Nuneaton, Warwickshire, UK, CV10 0TU. Notified Body Nr: 0888

Dr M Pasdari
 Director - Technical

4/8/2010



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr